84STE JAARGANG No. 211 — DINSDAG 12 SEPTEMBER 1967

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Totale investering in Venezuela en op Aruba rond 200 miljoen dollar

Mogelijk krijgt Aruba ontzwavelingsfabriek

ORANJESTAD — De Venezolaanse pers heeft grote aandacht besteed aan de verklaring van de voorzitter van het bestuur van de Standard Oil of New Yersey de heer M. L. Haider die aankondigde, dat in verband met de plannen om het zwavel-percentage in de gasoline te verminderen reeds acht miljoen dollars voor onderzoekingswerk werd uitgegeven. Indien de besprekingen slagen, zullen op Aruba en in Venezuela aldus een Venezolaans dagblad, twee speciale fabrieken hiervoor worden gebouwd, waarmede een investering van tweehonderd miljoen dollars gemoeid zal zijn. Van de zijde van de Lago-directie werd „op dit ogenblik" ieder commentaar op dit bericht geweigerd en verwezen naar de verklaring van de heer M. L. Haider. Wel is bekend, dat reeds enige tijd op Aruba geruchten de ronde doen, dat de Lago spoedig met een groot project zou komen, waardoor belangrijke werkverruiming zou ontstaan.

Lago onthoudt zich van commentaar

Zoals bekend, gaan er reeds geruime tijd in verschillende staten van de Verenigde Staten stemmen op, dat de stookolie en benzine een nog lager zwavel-percentage moet hebben. Men wil de steden en de lucht daarboven nog zuiverder maken door voor te schrijven dat in benzine e.o. ten hoogste 'n bepaald percentage zwavel aanwezig mag zijn. Bij de Lago op Aruba wordt reeds een groot gedeelte zwavel eruit gehaald, waarvan men als uiterlijk teken de grote geelachtige berg kan zien. Dit schijnt echter nog niet voldoende te zijn. In verband met de „hearings", die in verschillende staten over dit probleem **worden gehouden, heeft de voorzitter van het bestuur van de Standard Oil** of New Yersey, de heer M. L. Haider, aan de pers een verklaring verstrekt over de plannen van Standard Oil en haar dochtermaatschappijen op dit gebied. Aruba is hierbij ten nauwste betrokken door de Lago.

● *LANGE STUDIE*

De heer Haider geeft in zijn verklaring een duidelijke uiteenzetting over de plannen van zijn maatschappij, die voor onderzoekingen op dit gebied reeds acht miljoen dollars heeft geïnvesteerd. De onderzoekingen duren voort. De Esso Research and Engineering company, onder wiens leiding de onderzoekingen werden ingesteld, heeft een goed proces ontworpen om het zwavel-percentage in de benzine te verminderen. „Het is begrijpelijk", aldus de heer Haider, „dat een dergelijke verandering in een produktieproces niet van de ene dag op de andere kan geschieden. Eerst dient een jarenlange degelijke studie te worden gemaakt van de mogelijkheid en dan duurt het nog wel enige tijd voordat de produktie op bedoelde wijze kan plaatsvinden".

Met nadruk stelde de heer Haider, dat het nieuwe proces van Standard Oil de maatschappij en haar dochterondernemingen in staat stelt om tegemoet te komen aan eisen om het lagere zwavel-percentages, zoals door enige staten voorgesteld, te bereiken. Wij hebben echter de tijd nodig om de juiste uitrusting hiervoor te bouwen.

● *HOGE KOSTEN*

Na gesproken te hebben over de reeds enige jaren durende onderzoekingen, wijst de heer Haider er op, dat verdere onderzoekingen worden gedaan om te zien hoe de kosten voor het reduceren van het zwavel-percentage in de benzine verminderd kunnen worden.

„Standard Oil of New Yersey", aldus de verklaring van Esso's hoogste autoriteit, „heeft met de Amerikaanse regering plannen besproken, die een investering omvatten van ruim tweehonderd miljoen dollars. Als een en ander uitgewerkt kan worden, dan zullen de installaties gebouwd worden één in Venezuela en één op Aruba om de zware olie en benzine voor de oostkust van Amerika te verzorgen.

Totdat de installaties voor het verminderen van zwavel in gebruik kunnen worden genomen, zullen de dochtermaatschappijen van de Standard Oil alles doen om dit percentage zo veel mogelijk te verminderen.

De Venezolaanse krant voegde aan de verklaring toe, dat in de raffinaderij te Bayonne, die de staat New York van benzine voorziet, opslagtanks met een capaciteit van zevenhonderdduizend barrels worden gebouwd. Enige weken geleden publiceerde de Amigoe foto's van de reuze opslagtanks van ruim 640.000 barrels, die thans op het Lago-terrein op Aruba in aanbouw zijn.

In het onderzoek van de Standard Oil wordt thans ook betrokken het zwavelgehalte in vliegtuigbenzine, doch dit is in een beginstadium.

Indien de plannen doorgaan om op Aruba een dergelijke fabriek te bouwen, dan betekent dit een geweldige vooruitgang, dan zal dit de grootste industrievestiging sinds tientallen jaren op de Nederlandse Antillen worden.

● *SHELL KLAAR*

Volledigheidshalve zij opgemerkt dat bij Shell Curacao n.v. volgende maand een complete ontzwavelingsfabriek, afgestemd op de normen in de nieuwe Amerikaanse wetgeving, **in bedrijf gesteld zal worden. Het bedrag dat met deze investering gemoeid is, blijft op papier weliswaar ver beneden de hierboven genoemde bedragen, doch dit verschil schuilt vermoedelijk voor een niet onbelangrijk deel in het verschil tussen de Amerikaanse en de Europese wijze van berekening van investeringskosten.**

President Bolivia:

Arrestatie van Guevara is ophanden

LA PAZ. — President Barrientos van Bolivia heeft maandag in een korte radiotoespraak gezegd, dat er aanwijzingen zijn dat de gevangenneming van de revolutionaire leider Ernesto „Che" Guevara een kwestie van uren" is. Guevara, die op Cuba minister van industrie is geweest en twee jaar geleden volledig van het politieke toneel verdween, heeft naar verluidt de nu vijf maanden durende guerilla-actie in Bolivia georganiseerd en geleid. Generaal Barrientos, die de dag tevoren nog zijn twijfel had uitgesproken over Guevara's aanwezigheid onder de in het zuidoosten opererende guerillastrijders, deelde mee dat er een prijs van een half miljoen pesos (circa negenduizend gulden Ant.) op diens hoofd stond. Hij gaf verder geen bijzonderheden.

De Franse linkse intellectueel Regis Debray, die wegens beweerde hulpverlening aan de guerillastrijders in Bolivia terecht moet staan, heeft bij zijn verhoor gezegd dat hij Guevara driemaal heeft ontmoet in het gebied van Nancahuasu, waar de **guerrilla-actie op 23 maart uitbrak.**

Staking van onderwijzers in New York

NEW YORK. — In New York is het schooljaar gisteren begonnen met het thuisblijven van onderwijzers, die verhoging van salaris en verbetering van werkomstandigheden eisen.

Om een rechterlijk bevel tegen staking van het onderwijs te omzeilen stelt de bond van onderwijzend personeel de actie als een massale ontslagindiening voor. Volgens vakbondsvoorzitter Albert Shanker hebben ruim 40.000 van de 50.000 leden dit gedaan, maar hij weigert de ontslagaanvragen aan de onderwijsautoriteiten te overhandigen zolang niet de verzekering is gegeven dat de namen der stakers niet worden verstrekt aan de oproepbureau's voor militaire dienst.

De raad voor onderwijs van de stad New York maakte bekend dat ruim zestig pct van de leerlingen maar slechts ongeveer 11.600 van de 50.000 leerkrachten waren komen opdagen. Ruim 8.500 ouders hadden zich aangemeld om de plaats van de onderwijzers in te nemen.

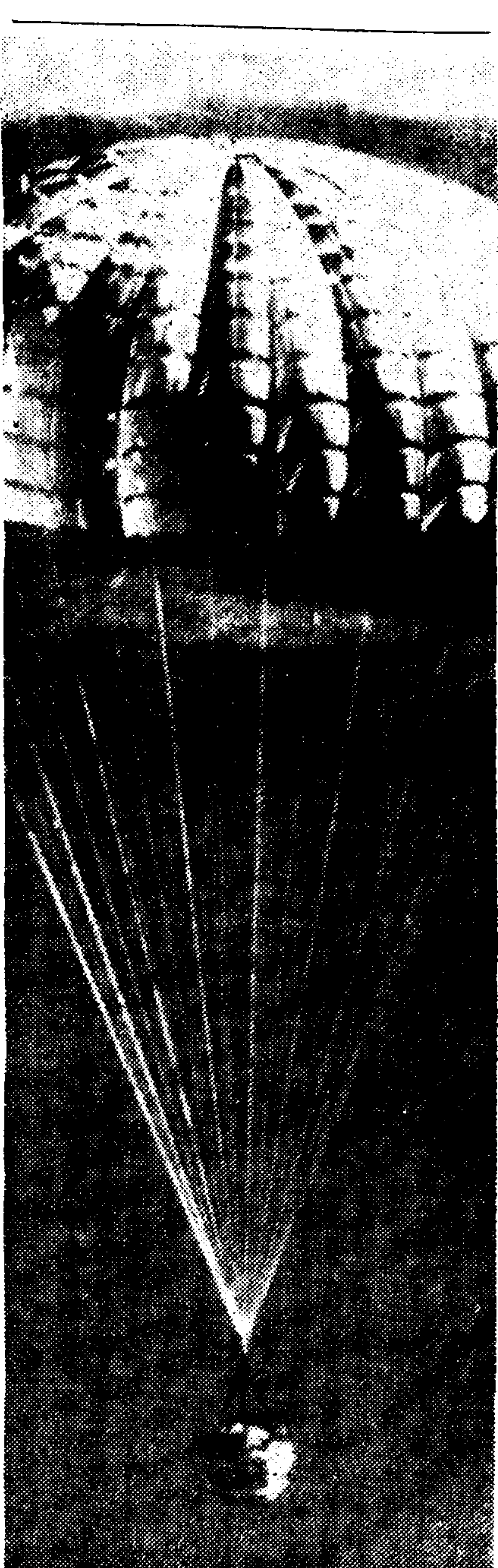
Volgens de vakbond van de onderwijzers moesten enige honderden scholen wegens gebrek aan leerkrachten gesloten worden.

Opnieuw incident aan Suezkanaal

TEL AVIV — Van Israëlische kant wordt meegedeeld, dat Egyptisch afweergeschut vanochtend een Israëlisch vliegtuig heeft beschoten. Het vloog bij El Kantara boven het bezette Sinai. De Israëliërs hebben met lichte wapens teruggeschoten. Later legden bij El Kantara. Door bemiddeling van VN-waarnemer is om elf uur plaatselijke tijd het schieten gestaakt.

Huurlingen voor Biafra in R'dam?

LAGOS. — Nigeriaanse radiostations, die van Lagos en Kadoena, hebben maandag gemeld dat meer dan tachtig in West-Duitsland geworven huursoldaten op het ogenblik in Rotterdam worden bijeengebracht vanwaar ze naar Enoegoe, de hoofdstad van de afgescheiden staat Biafra, zullen worden gezonden om zich bij de „rebellen"-troepen aan te sluiten. Vorige week nog had de Westduitse ambassadeur in de federale hoofdstad Lagos laten weten, dat hij van zijn regering de verzekering had ontvangen dat er van werving van huurlingen in Duitsland geen sprake was.



● *De Amerikaanse bio-satelliet 2 hangt veilig aan een parachute boven de Stille Oceaan. Minuten later werd de met miljoenen insecten, planten, zaden, bachterieen etc. geladen satelliet door vliegtuigen van de Amerikaanse luchtmacht geborgen. De satelliet werd een dag eerder naar de aarde teruggehaald in verband met een tropische storm in het ladingsgebied.*

De Gaulle uit Polen vertrokken

WARSCHAU — President De Gaulle is vanmiddag uit Warschau naar zijn land teruggekeerd na zijn bezoek van zes dagen aan Polen. Hij heeft president Ochab, premier Cyrankiewicz en eerste partijsecretaris Gomulka voor een officieel bezoek aan Frankrijk uitgenodigd. Zij hebben de uitnodiging aanvaard. President Ochab heeft gezegd dat naar De Gaulle's opvattingen over Europese toenadering in Polen met grote aandacht is geluisterd. „Wij hechten grote waarde aan het bezoek van generaal De Gaulle. Het resultaat ervan is echter dat wij verwacht hadden en opent een nieuw stadium in de Pools-Franse betrekkingen". Aldus de Poolse president. Hij was vol bewondering over de persoon van De Gaulle. Zijn directe en hartelijke manier van optreden en zijn bereidheid zich te verdiepen in moeilijkheden van anderen. Jaromir Ochendusko, directeur van het Poolse ministerie van buitenlandse zaken, heeft tegenover verslaggevers gezegd dat de gesprekken vruchtbaar en positief zijn geweest. Aan Poolse kant was men er zeer voldaan over. Niet over alle vraagstukken was men het eens geweest, maar het wederzijds begrip had meningsverschillen doen verdwijnen. „Er is alle reden tot tevredenheid. Er is een nieuw klimaat geschapen. Frankrijk en Polen zijn **bereid samen te werken in het** belang van vrede en veiligheid in Europa", aldus Ochenduszko.

Repatriëring van Jordaniers hervat

JERUZALEM. — Van zondag af zal de repatriëring van vluchtelingen naar het door Israël bezette deel van Jordanië worden hervat. Dit is maandag door het ministerie van binnenlandse zaken in Jeruzalem bekendgemaakt. De mogelijkheid om alsnog terug te keren geldt voor ruim zesduizend Arabieren. Deze hadden geen gebruik gemaakt van hun recht om vóór 31 augustus de Jordaan over te steken. Na hun terugkeer zal alleen nog toestemming worden gegeven om redenen van menselijkheid of aan hen die de wens te kennen geven zich bij hun familie te voegen.

Surveyor-5 doet uitstekend werk

PASADENA — Een woordvoerder van het Amerikaanse ruimtelaboratorium te Pasadena in Californië heeft verklaard dat men al veel gegevens over de bodemsamenstelling van het maanoppervlak heeft ontvangen, dankzij het apparaat voor chemische analyse aan boord van het onbemande ruimtevaartuig Surveyor 5, die zondagnacht een zachte landing op de maan heeft gemaakt. Dit onderzoek zou vandaag worden voortgezet.

Het zal nog wel verscheidene dagen duren, voordat men precies kan zeggen, welke elementen het maanoppervlak bevat.

De televisiebeelden die de Surveyor-5 tot dusver naar de aarde heeft gesend, zijn de beste die men ooit van de maan heeft ontvangen.



● *Britse vlaggen en spandoeken in Gibraltar, waar zondag een referendum werd gehouden over een eventuele aansluiting bij Spanje. In het referendum moesten de 12.000 inwoners van Gibraltar beslissen of hun toekomstige belangen lagen bij Engeland of Spanje. Met overweldigende meerderheid kozen de inwoners voor Groot Brittannie.*

Milde Duitse reactie op verklaringen De Gaulle

Regeling grenskwestie pas in vredesverdrag

BONN. — De Westduitse regering heeft maandag — in tegenstelling tot een deel van de pers — met gematigde woorden gereageerd op de uitspraken van president De Gaulle tijdens diens bezoek aan Polen. Na afloop van een kabinetsvergadering verklaarde regeringswoordvoerder Conrad Ahlers, dat de regering met volledig oneens is met de Franse president wat betreft het „Poolse karakter" van het gebied ten westen van de Oder-Neissegrens. Uit de geschiedenis blijkt, dat dit gebied „Duits gebied is, waarvan de Duitse bewoners op onrechtmatige wijze verdreven zijn", aldus Ahlers.

Hij herinnerde eraan dat Frankrijk met de twee andere grote westerse mogendheden in 1954 een verdrag heeft ondertekend, waarin is vastgelegd dat grenskwestie pas in een vredesverdrag geregeld kan worden. Ahlers wilde echter niet zo ver gaan, de uitlatingen van De Gaulle een „schending van een aangegane verplichting" door Frankrijk te noemen. Volgens de woordvoerder wil De Gaulle nog steeds de kwestie in een vredesverdrag geregeld zien, maar heeft hij wel alvast zijn standpunt voor dergelijke vredesbesprekingen vastgelegd.

Pleitbezorger

Ahlers zei te beseffen dat de openbare mening in de bondsrepubliek veel krachtiger termen gebruikt heeft. „Wij doen dat niet, omdat wij weten dat De Gaulle — afgezien van de grenskwestie — in Polen als goede pleiter voor de Duitse oostpolitiek optreedt". Ook zou de generaal volgens Ahlers trachten het Poolse wantrouwen tegen de „nieuwe koers" in Bonn ten opzichte van Oost-Europa weg te nemen en in Polen de verantwoordelijkheid van de vier grote mogendheden voor de oplossing van het Duitse vraagstuk bevestigd hebben.

Tenslotte herhaalde Ahlers het regeringsvoorstel, in de grenskwestie af te zien van gebruik van geweld, wat binnenkort opnieuw in Moskou zal worden ingediend.

Santo Domingo

Duizend mensen dakloos

WILLEMSTAD/MIAMI. — De orkaan Beulah, die al drie dagen huishoudt in het Caribisch gebied en tot dusver zestien mensenlevens heeft geëist, bereikte gisteren de zuidkust van de Dominicaanse Republiek met windsnelheden van tweehonderd kilometer per uur. In korte tijd zouden meer dan duizend mensen dakloos zijn geworden. De orkaan beweegt zich in de richting van Haïti.

Na over de Dominicaanse republiek te zijn getrokken bewoog de orkaan zich naar Jamaica, waar de bewoners zich op het ergste voorbereidden. Men verwachtte dat de orkaan van het oosten uit tegen de middag over het eiland zou gaan.

Na zijn tocht over de drieduizend meter hoge bergen op het eiland Hispaniola is de kracht van de Beulah aanzienlijk afgenomen. De maximale snelheid van de winden bedraagt 105 kilometer per uur.

De orkaan Chloe bevindt zich nog boven de oceaan en vormt de komende twee dagen nog geen gevaar voor landgebieden. De orkaan verplaatst zich met een snelheid van tien knopen. De maximale snelheid van de winden bedraagt 145 kilometer per uur.

Doria gaat naar het oost-zuidoosten en beweegt zich met negen knopen in voorwaartse richting. Voorlopig levert de orkaan geen gevaar op, hoewel Doria nu in de buurt van Bermuda komt. De maximale kracht van de winden is 105 kilometer per uur. Men verwacht ruwe zee langs de kust van de oostelijke staten van de Verenigde Staten.

Orkanen

WILLEMSTAD — Als de orkaan Doria verdwenen is komt Edith aan de beurt. Het kind heeft reeds een naam voordat het geboren is. Ook zo de volgende: Fern, Ginger en Haydee. Daarna komen Irene, Jennis en Kristie. Het hele alfabet is reeds bezet, maar het zou een pessimistisch geluid zijn om die allemaal op te noemen. Hopelijk is Doria de laatste orkaan.

Argument voor toelating tot VN

CHINA toonbeeld vredelievendheid

NEW YORK. — Negen landen, t.w. Albanië, Algerije, Cambodja, Kongo-Brazzaville, Cuba, Guinea, Mali, Roemenië en Syrië, hebben bij de VN een memorandum ingediend, waarin gezegd wordt, dat China altijd een politiek heeft gevolgd van regeling van internationale geschillen met vreedzame middelen. Het memorandum volgt op hun verzoek, dat de 22ste algemene vergadering van de VN China zal toelaten tot de volkerenorganisatie.

„China's nauwgezette naleving van de Geneefse overeenkomsten van 1954 inzake Indo-China en die van 1962 inzake Laos, waarvan het geen medeondertekenaar is, is het best mogelijke voorbeeld van dit beleid. China heeft ruimschoots aangetoond, dat het in ernst vrede wil en vreedzaam naast-elkaar-bestaan met alle landen, op basis van gelijkheid en wederzijdse achting", aldus het memorandum.

POGING TOT BROODROOF

HET DEMOCRATISCHE bestuurscollege van Curaçao maakt er wel haast mee de democratische rechten, waarvan de partij zulk een groot voorvechter is, in praktijk te brengen. Toen de gedeputeerden S. G. M. Rozendal en A. A. Jonckheer ons enige tijd geleden meedeelden dat onze redacteur-verslaggever Ard Horvers niet meer welkom was op persconferenties van het eilandgebied Curaçao, hebben wij dat min of meer als een misplaatste grap beschouwd. Het blijkt de nieuwe heren van Scharloo echter ernst te zijn.

Gistermiddag hield de gedeputeerde Jonckheer een persconferentie over toeristische aangelegenheden. 's Morgens belde de heer Hector Rosario van de eilandelijke voorlichtingsdienst op om de Amigoe voor deze gebeurtenis uit te nodigen. Voor alle zekerheid wezen wij hem er toen op dat de heer Horvers voor onze krant in het bijzonder toeristische zaken behandelt. De heer Rosario verzekerde ons dat de uitnodiging voor de redactie van de Amigoe bestemd was en dat hem niet gezegd was dat een bepaalde redacteur niet welkom zou zijn.

Dus toog de heer Horvers naar Scharloo. Toen hij aan de conferentietafel wilde plaats nemen, deelde de heer Jonckheer hem mee dat hij niet welkom was. Dus groette onze redacteur de aanwezigen en vertrok.

In een commentaar op 21 augustus jongstleden, onder de titel „Autoriteit of kwajongen" memoreerden wij reeds dat de genoemde leden van het bestuurscollege hun bezwaren tegen de heer Horvers gronden op het feit dat hij een aantal allerongelukkigste uitlatingen van de heren gedeputeerden vrijwel letterlijk noteerde en dat die enormiteiten dus ongecensureerd in de Amigoe verschenen. Sindsdien tracht het bestuurscollege bij de hoofdredactie van de Amigoe stemming te kweken tegen dit redactielid en wij kregen zelfs ongevraagd van gene zijde het advies de heer Horvers te ontslaan, of, om met de woorden van de oud-journalist Chicho Jonckheer te spreken: „Ik begrijp niet waarom je die man handhaaft."

Het illustere comité van wijkmeesters van de Democratische Partij heeft wel eens beweerd dat de bisschop van Willemstad de nodige druk uitoefent op de redactie van ons blad. Wij laten die opvatting voor rekening en verantwoording van de wijkmeesters, maar wijzen er toch wel even op wijzen dat hij dat dan toch zeker nooit gedaan heeft op de plompe en onbehouwen wijze van de beide gedeputeerden. Doch woorden zijn woorden en daden zijn wezenlijk iets anders. Wij hebben dus even afgewacht. Tot gistermiddag. Toen heeft de gedeputeerde zijn wens om de heer Horvers van de redactie van de Amigoe verwijderd te zien kracht bijgezet door voorwaarden te stellen met betrekking tot de vertegenwoordiging van ons blad op persconferenties.

Het moge oud-journalist Jonckheer dan duidelijk gemaakt worden dat de Amigoe di Curaçao/Aruba verschijnt onder verantwoordelijkheid van de hoofdredacteur en niet onder die van de heer Horvers. Als de gedeputeerden voldoende bezwaren menen te hebben tegen publikaties in de Amigoe om dit blad te boycotten, moeten zij als mannen, die van aanpakken weten, stomweg dit blad de toegang ontzeggen. Trachten druk uit te oefenen op de hoofdredactie door één man, die niet persoonlijk verantwoordelijk is voor hetgeen hij schrijft, de deur voor de neus te sluiten, is niet anders dan een poging tot broodroof en mitsdien laf.

Met belangstelling wachten wij de volgende poging van de Democratische Partij en haar wijdvertakte stromannen om de vrijheid van meningsuiting en de vrijheid van nieuwsgaring de kop in te drukken af.

Legerleider mikpunt aanslag

CARACAS — Een groep gewapende mannen, naar wordt aangenomen Castro-gezinde figuren, heeft maandag geprobeerd de Venezolaanse legerbevelhebber, generaal Flores, van het leven te beroven. Tijdens een vuurgevecht van tien minuten, uitgebroken toen een aanval werd gedaan op de villa van de generaal, terwijl deze daar lag te slapen, vond een soldaat de dood. Drie leden van de bende werden na een lange achtervolging door de politie aangehouden.

Vorig jaar november is er ook al een aanslag gepleegd op generaal Flores. De auto waarmee hij naar zijn werk reed werd toen onder vuur genomen. De generaal kwam er met een gewonde hand af. Door terug te schieten wist hij de aanvallers op de vlucht te drijven.

In de staat Trujillo op 600 km ten zuidwesten van Caracas ontdekte de politie een uitgewerkt plan voor gewelddaden in die staat en drie andere staten in het gebied van de Andes. Er werden verscheidene personen aangehouden, onder wie militante communisten, terwijl ook wapens, munitie en documenten in beslag werden genomen.

Agenda CURAÇAO

Botica's - Otrabanda: Central, tel.: 23281; **Punda:** Wilhelmina, tel.: 12380.
Bioscopen: Roxy: 19.00 - 21.00 Paradisio; **West-end:** 19.00 - 21.00 Jerry Land, spy hunter; **Cinelandia:** 19.00 - 21.00 The picture of Dorian Gray; **Drive-in:** 19.00 - 21.00 Leve de liefde; **Asiento:** Geen voorstelling.

Cine-truck: Hedenavond te Lagoen en morgenavond te Jan Doret.
Diversen: Cursus: 19.00 aanvang aanvullend Mulo B - **Inlichtingen:** Dhr J. Wessels, Admiraalsweg 34, tel. 43306.
TeleCuracao: 21.45 Laatste aflevering Fugitive.

Dinsdag

TeleAruba - 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace 18.00 Whirly Birds; 18.30 Publ. service; 18.45 Nieuws; 19.00 The Monkees; 19.30 Nos tera; 20.00 Ratpatrol; 20.30 I dream of Jeannie; 21.00 Nieuws; 21.15 Knock-out; 21.30 Fugitive.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00 - 23.30 tel. 2307; 23.30 - 07.30 J. E. Wijngaarde, tel. 0-44252; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - L. M. Ridley, Alexanderlaan 13, Rio Canario tel. 0-44283; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00 - 07.30 tel. 9.
Aviation service - 23.30 - 06.30 L. O. Finies tel. 0-24256.

Scheepsberichten

KNSM — Ammon 11 vn La Guaira nr Port of Spain; Archimedes pas 11 Guadeloupe nr Le Havre; Attis 8 te Houston; Daphnis 11 vn P'arbo nr A'dam; Diogenes 11 te Antwerpen; Hermes 11 te Paranam; Ladon 11 360 nno Pto Rico nr Aruba; Medon 11 420 nw Kp Finisterre nr W'stad; Memnon 11 vn Barbados nr Baltimore; Mercurius 11 115 no Flores nr Antwerpen; Palamedes 11 300 nw Kp Finisterre nr Georgetown; Parthenon 11 vn Kingston nr Mobile; Pericles 11 350 n Barbados nr Cur.; Prins der Nederlanden 12 te A'dam; Sarpedon 11 1000 wzw Canarische eil nr Las Palmas; Socrates 11 170 w Landsend nr Hamburg; Telamon pas 11 Kp Finisterre nr A'dam; Themis 11 vn Aruba nr La Guaira; Triton 11 400 zw Lissabon nr Georgetown.
Tankers — Acila 11 75 no St Maarten nr R'dam; Acteon 11 550 w Azoren nr Tufshaven; Arca 11 thv Plymouth nr Stockholm; Atys 10 te Cur.; Caltex Arnhem 11 400 w Azoren nr Trinidad; Camitia 11 te Stanlow; Cinulia 11 te Sta Marta; Crania 11 50 no Saba nr Liverpool; Esso Rotterdam 11 67 no Sombrero nr Amuay; Katelysia 11 20 n Bonaire nr R'dam; Khasiella 11 vn Eastham nr Cur.; Kylix 12 te Gibraltar; P. G. Thulin 11 300 Azoren nr Liverpool.

Beursberichten

NEW YORK — Bij de laatste gongslag was Wall Street gisteren verdeeld aangezien enkele kleine winstnemingen tegen het slot aanvankelijk verkregen verbeteringen verminderden. Hoewel de welbekende koersgemiddelden fractionele stijgingen te zien gaven, waren koerswinsten en -verliezen ongeveer met elkaar in evenwicht bij het slot. De handel is tamelijk levendig verlopen. In sommige kringen zei men dat het nieuws van het economische front gunstig was en dat de beurs dienovereenkomstig handelde. Anderen zeiden dat naar verwachting de beleggers steeds selectiever zullen worden, dat het grootste deel van de markt nu wel de corrigerende druk heeft ondervonden die de vertekeningen als gevolg van de eerdere snelle stijging verminderde en dat de markt waarschijnlijk in een kronkellijn haar weg omhoog zal gaan. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1481, daarvan sloten er 604 hoger, 608 lager en 269 onveranderd. De aandelenomzet was 9.170.000 stuks, de obligatieomzet 12.250.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor industriefondsen sloot op 909.62.

AMSTERDAM — AKU wederom zeer vast door aanhoudende lokale vraag. Philips, Unilever en Kon. Olie evenals hoogovens iets gemakkelijker doch KLM iets hoger. Cultures en scheepvaarten licht verdeeld, staatsfondsen onveranderd.

Ilushon di Anochi



LIDWINA MARCHINA MOESKER-Veeris had maar één wens: onderwijzeres worden. Dat is dan ook gebeurd. Dina Moesker speelt dagelijks toneel voor de eerste klas van het Richardus-College, om haar leerlingen de eerste beginselen bij te brengen. Zij werd geboren op Curacao, op 20 april 1940. Gevraagd naar een goede eigenschap, komt na lang nadenken tevoorschijn: zij ís en blijft optimistisch. Zij vindt haar slechte eigenschappen meer voor de hand liggend: liever lui zijn, dan moe.

Tijdens haar opleiding op school hield zij veel van declameren; na haar schooltijd is zij daar niet mee opgehouden. O.a. werkte zij mee aan 'n televisie-kerstshow, waarin zij gedichten van Vroman en Smit voordroeg.

In „Ilushon di Anochi" vindt zij in de boskoningin Titania haar eerste echte rol. Al bij de allereerste auditie, temidden van vele gegadigden, hoopte zij vurig die rol te zullen krijgen. In Titania trekt haar 't meest 't bovenaardse karakter aan; en de manier waarop Titania in „Ilushon di Anochi" voelt en verliefd is, vindt Dina Moesker fijn om te spelen.

Zij gelooft dat de belangstelling van het Curacaose publiek voor de voorstellingen van „Ilushon di Anochi" zeer groot zal zijn, waarbij zij zou willen, dat de mensen iets meer van Shakespeare zouden afweten, om tekst en handeling des te meer te kunnen waarderen. Nu vreest zij soms dat de stof enigszins aan de moeilijke kant is. Susan Hayworth vindt zij de beste actrice, Claus en Wolkers leest zij graag, van kleren houdt zij veel, blauw is haar favoriete kleur, zij vindt broeken voor meisjes makkelijk en mooi, houdt wèl van lekker eten („kreeftensalade, hm....!"), maar laat het maken ervan graag aan iemand anders over.

Dina Moesker — juist teruggekeerd van een boeiende vakantie in Europa — is moeder van twee jongens, en hoopt ooit nog een dochter te krijgen. Zij vindt dat haar kinderen later geheel vrij hun eigen beroep moeten kiezen. Tijdens haar verlof in Nederland was zij zeer onder de indruk van werkend Rotterdam, maar vond Amsterdam prettiger om te zijn. In Parijs was zij in de „Moulin Rouge"; zij zou willen, dat er in Willemstad 's avonds wat meer te doen zou zijn.

Wensen: een modern huis op een berg, even buiten de stad, met flamboyantbomen in de tuin, een hond, geen katten en allemaal moderne meubelen; en dat de directeur van de nieuwe Curacaose Schouwburg „Centro pro Arte" ook aandacht zal gaan besteden aan voordrachtsavonden.

Doorkneed Sovjetspion in Zuid-Afrika gestrikt

Meesteragent Abel had hand in opleiding

PRETORIA — Het hoofd van de veiligheidspolitie in Zuid-Afrika, generaal-majoor H. J. van den Bergh heeft meegedeeld, dat de in Johannesburg gearresteerde spion bekend heeft, dat hij een volledig opgeleide Russische spion was, verbonden was aan de K G B — de Sovjet-Russische geheime dienst — en dat hij op een speciale missie was. De man deed zich voor als een Canadees met de naam Edmund Trinka. Zijn ware naam is Yoeri Nikolayevich Loginov. Hij werd in 1933 in Moskou geboren Loginov is in 23 landen op vijf continenten geweest.

„Uit een onderzoek is gebleken, dat hij op een vals paspoort Zuid-Afrika is binnengekomen en dat hij betrokken was bij ondermijnende activiteit en illegaal internationaal vervoer van geld", aldus generaal-majoor Van den Bergh. Loginov, die sedert het begin van het jaar in Zuid-Afrika was, had een „fascinerend verhaal over de jarenlange opleiding door de KGB verteld". Volgens de politie was de Rus over het leven in het westen ingelicht „door niemand minder dan de bekende Russische spion Rudolf Abel persoonlijk". (Abel werd in 1957 wegens spionage in de V.S. gearresteerd).

Generaal Van den Bergh zei op een persconferentie, dat Loginov inlichtingen verstrekte over mensen van de Russische geheime dienst in de gehele wereld. Hij gaf zijn ondervragers een lange lijst **van contacten in 23 andere landen, waaronder Nederland.**

Zijn vrouw Nira was ook door de KGB gerecruteerd voor een missie naar Cuba. Maar deze missie was geen volledig succes en dat leidde tot een politiek schandaal op Cuba, dat slechts in de doofpot kon worden gestopt na veel diplomatieke druk van Russische zijde. „Als gevolg daarvan werd Nira door de KGB ongeschikt verklaard, haar man op zijn missie in het buitenland te volgen".

Loginov was bij zijn arrestatie in een flatgebouw in het bezit van documenten en spionagemateriaal. Wanneer de arrestatie is geschied, is niet meegedeeld.

Geen epidemie door salmonellenvirus in Duitsland te duchten

BONN — Volgens de Westduitse minister van gezondheid, mevrouw Kaete Strobel (SPD) is er in de bondsrepubliek voor zover haar bekend geen salmonellen-infectie op grote schaal te duchten

In antwoord op een schriftelijke vraag heeft zij meegedeeld dat er geen verband bestaat tussen de salmonelleninfectie in Beieren en de in Nederlands kippevlees aangetroffen salmonellen. De besmetting in Beieren, die één mensenleven heeft geëist, was, voor zover bekend, niet het gevolg van besmette levensmiddelen.

In de bondsrepubliek en in de EEG zijn nieuwe richtlijnen in voorbereiding om besmetting met salmonellen te voorkomen, aldus de minister.

VERSLAGGEVERS UIT CHINA GEZET

TOKIO. — Het Chinese ministerie van buitenlandse zaken heeft drie van de negen Japanse verslaggevers in Peking verzocht China te verlaten. Zij worden beschuldigd van anti-Chinese berichtgeving. Dit meldt het Japanse persbureau Kiodo. Twee van hen moeten vertrekken als hun visum is afgelopen, de derde binnen vijf dagen. Vervanging van de uitgewezenen wordt niet toegestaan.

Volgens politieke waarnemers gaat het om een represaillemaatregel. Premier Sato van Japan heeft een bezoek van enkele dagen aan Formosa gebracht, dat volgens Peking een politieke provocatie jegens China was.

● Amerikaanse geleerden zijn erin geslaagd het tot dusver bekende zwaarste deeltje te „fabriceren", namelijk de isotoop 258 van het medelevium. Dit heeft de voorzitter van de Amerikaanse commissie voor kernenergie, Seaborg, bekendgemaakt. Een atoom van dit isotoop was samengesteld uit 101 protonen en 157 neutronen. Het bevatte ook 101 elektronen in zeven schillen rond de kern. In tegenstelling tot andere transuranische elemeten valt het langzaam uiteen.

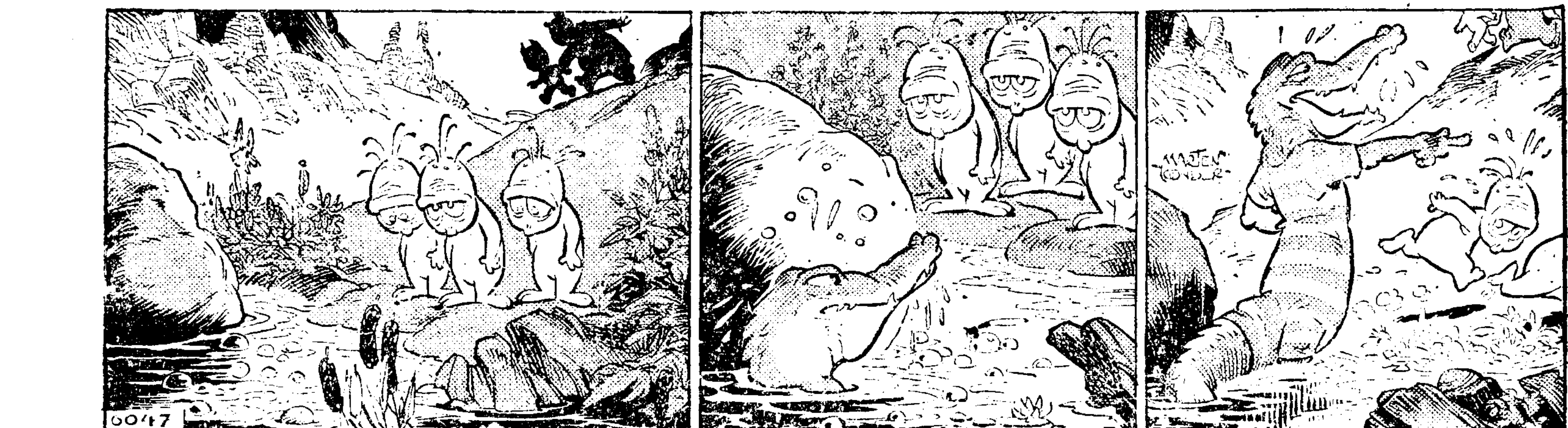
BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 1959 4¼ pct	87 3/4	Bergh/Jurgens	213	Udenhout	96
Ned 1947 3½ pct	72 3/8	V. Berkels pat.	138	Ver machinef.	174 1/2
Ned gem '58/59	87 9/16	Bredero, ver.	423	De Vries ijzer	107
A'dam Rubber	62 1/2	Brocades	700	W.-F'noord-Br	163
H. V. A.	119 3/8	Calve	—	Zw'berg-org.	193.50
A. K. U.	62.50	Cur Handelmij	162 1/4	Bil. 2e rubriek	120.50
Hoogovens	96.50	Excelsior	68 3/4	Ant. Brouwerij	—
Philips	114.40	Fokker	418 1/2	Ant. Verffabr.	112
Unilever	110	Van Gelder	115	Elmar	130
Kon. Olie	145.10	V. d. Grinten ..	865	Sur. Brouwerij	—
KLM	275	Hagemijer Co	96.90	Goldmines ...	112
KNSM	92	Heineken	535	Ned. Ant. 1959	92
Van Ommeren	180 1/2	Indoheem	27.70	Ned. Ant. 1960	89
Scheepv.-unie	138 1/8	K. N. Papier ..	166 1/2	Ned. Ant. 1962	87 3/4
BNG '58, 5¼ pct	93 5/8	Zout/Ketjen	774	Ned. Antil. 1967	100 9/16
Interunie	182	Muller en Co.	275	Varossieau	185
Ned fondsen ..	85	Overzeese Gas	108.50	**ANP Indices**	
Robeco	222	Rijn-Schelde ..	201	Intern. Conc.	466.9
Alg Bank Ned.	247 1/2	Sch. expl. mij	37	Industrie	336.3
HBU	217	Scholten-Honig	86.30	Scheepv.	113.4
Nationale Ned.	610	Stokvis	90 1/4	Banken	184.6
Ngombezi	43 3/4	Van Swaay	267	Handel	161.4
		Thom./Drijver	105.90	Algemeen ..	346.3

BEURS VAN NEW YORK

				Philips Petr. ..	63 1/4
Alum Corp	89 1/8	Westerban	30 7/8	Rep. Steel	48 3/4
Amerade	82	Ford	49	Reynolds Tob.	38 7/8
Amer. Tel	50 5/8	Gen. Elec.	113	Royal Dutch ..	42 1/4
Anaconda	50	Gen. Motors ..	83 5/8	Sears Roeb ...	57
Beth. Steel	36 3/8	I. B. M.	513	Shell Oil	73
Boeing	94 3/4	Inter. Nickel ..	101	Sperry Rand ..	39 1/2
Brit. Am. Oil	34 1/8	J. and L.	65 3/4	Stand Calif. ...	57 1/2
Can. Pac.	67 1/2	K. L. M.	75 5/8	Stand N. J. ..	63 1/4
Caterpillar	47 1/2	MacDonald	49 3/4	Texas Instr	119 1/4
Chrysler	50 5/8	Monsanto	46 7/8	Twentieth Cent	53 1/8
Columbia Gas	28 3/8	Nat. Cash	112	U. S. Steel	46 3/8
Cons. Elec.	44 1/8	N. Y. Central	81	Westingh. Elec.	72 5/8
Dupont	157	Olin Math	79 1/8	Dow Jones	909.62

HEER BOMMEL EN DE SLOVEN



6047. — Aan de voet van de berg bevond zich een kwalijk riekende poel, die in de wandeling het Knark-moeras genoemd werd. Deze naam ontleende het water aan zijn bezitter; Vlijmen Fileer, Knark van de Tufkegel en aanliggende Slikken en Zompen.

Deze groot-grondbezitter hield zich bij voorkeur in het poelwater op, waar hij genezing zocht voor scheuten. Het valt dan ook te begrijpen, dat de lijder onaangenaam getroffen was, toen er een bovenmaatse steenmassa met groot geweld in zijn heilzaam bad terechtkwam.

Hij zond enkele toornige luchtbellen omhoog, die door de sloven met vrees werden waargenomen, en daarop dook hij zelf op uit het slik.

„Haspelaars!" sprak hij snijdend. „Hennetasters! Jullie hebben weer een zonnesteen laten glippen, hè? Naar beneden laten donderen, hè? Ik had hem wel op mijn bast kunnen krijgen, warkoppen! En hoe willen jullie hem nu weer naar boven brengen?"

„Duwen", zei een van de ventjes bedeesd, en de anderen vuld...

„In water gaan en duwen. Héél hard duwen."

„Jullie zijn halfgebakken!" hernam de heer Fileer. „Deze ... verloren voor de Tufkegel. Hoe moet het nu met mijn jicht? Hè... neer zullen er ooit genoeg zonnestenen op de top liggen om ... kwaal af te komen? Wat moet ik met zulke warkoppen doen, al... zijn? Huh?"

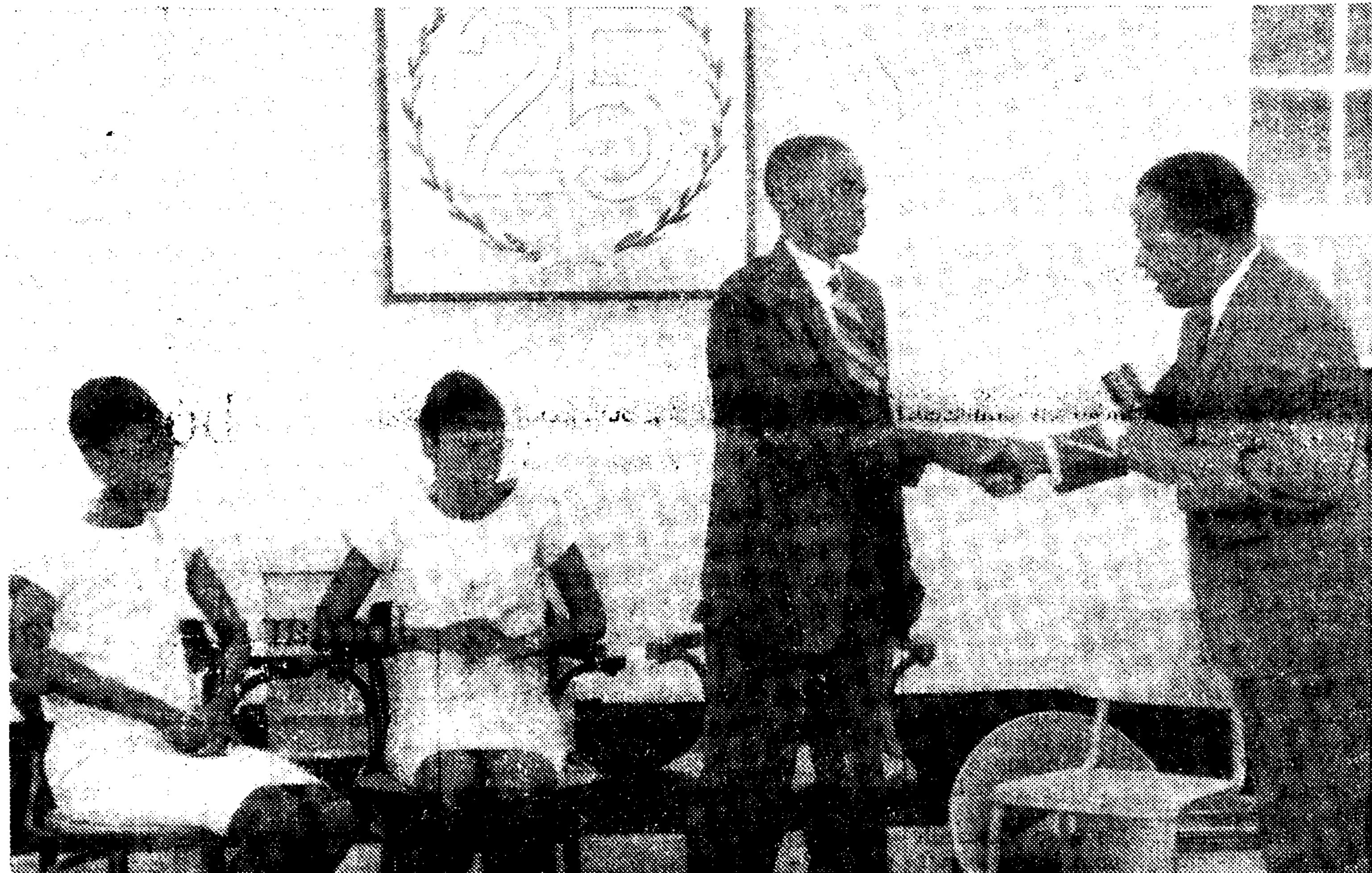
Al scheldende was hij uit het moeras geklommen, en nu sto... toornig voor de sloven, die bevreesd terugdeinsden.

„Naar je hokken, jullie!" riep hij. „Je krijgt straf!"

De kereltjes doken ineen en zetten het angstig op een lopen.

DE ZOON VAN DE BERENJAGER door KARL MAY

49—8. — „Is het u dan niet bekend dat de strijdbijl tegen de bleekgezichten is opgegraven? Geef onmiddellijk uw wapens af. Wij houden niet van talmen." „Voldoe aan zijn bevel", zei Davy in het Duits, zijn wapens afgevend, „ik heb alle vertrouwen in onze metgezellen, die er wel in zullen slagen om ons te bevrijden." De anderen volgden zijn voorbeeld. Wohkadeh had intussen gezien wat er met zijn metgezellen gebeurde. Hij trok zich snel terug en steeg van zijn paard. Door een spleet kon hij op de binnenplaats kijken. Tot zijn grote schrik herkende hij het operhoofd, Hong-Peh-te-Keh, de Zware Moeassin. Het wa... Ogallalla die hem hadden uitgestuurd. Hij besloot te trachten de O... te misleiden. Hij besteeg zijn paard weer en reed vervolgens de b... plaats op. „Oef!" riep hij luid, zodat de indianen zich omdr... „waarom binden mijn broeders hun beste vrienden? Deze bleekge... zijn de broeders van Wohkadeh!" Het opperhoofd keek hem ge... aan. „Sedert wanneer zijn de bleekgezichten de vrienden der Ogal...
„Sedert zij Wohkadeh hebben gered uit de handen der Shoshone...



● *Gistermiddag kwam het personeel van de telefoondienst bijeen ter viering van het 25-jarig ambtsjubileum van de heer Th. Garia, schilder A bij genoemde dienst. Foto: het hoofd van dienst, de heer A. R. Kook (r.) overhandigt de jubilaris de gebruikelijke enveloppe. Mevrouw Garia en dochter kijken toe.*

Telefoonnummer...

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ...
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur ....
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) ....
J. C. Maas (hoofdred.)
O. Chatlein (red.-verslagg.) ....
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) ....
A. van Dongen (red.-verslagg.) ....
E. F. Marquez (sportverslaggever) ...
E. E. de Castro (chef adv. afd.) ....
A. Jeuken (fotograaf) ...
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor ....
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) ....
A. M. Franken (fotograaf)

● De opperste Sovjet, het uit... kamers bestaande Sovjet-Rus... parlement, komt op 10 oktob... Moskou bijeen. Normaal gebeu... in augustus. Verwacht wordt ... vergadering nu in hoofdzaak ...monieel zal zijn en de komende ...tigste verjaardag van de bols...tische revolutie, op 7 novemb... behandelen.

FEUILLETON

Spion contra Spionnen

Door Majoor A. W. SANSOM M.B.E.

14)

Slechts een dood enkele kon van de blijkbaar onverbrekelijk met het beroep samenhangende gewoonte, erop los te liegen afkomen. De enige die me wel eens waardevolle tips gaf, was een struise Soedanese, luisterend naar de onwaarschijnlijke naam Betty. Ze zong in een drukbeklante bar en haar enige deugd — in mijn ogen dan altijd — was haar grenzeloze hebzucht. Ik heb nooit meer iemand meegemaakt die zó op het geld zat. Gelukkig was ze intelligent genoeg te berijpen dat ze misschien één keer met valse berichten aan boord kon komen, maar beslist geen twee. Verder bezat een behoorlijke dosis gevoel voor humor. Ik kon het best met haar vinden.

Op een ochtend, na het ontbijt, kreeg ik een telefoontje van een officier op het hoofdkwartier. Hij vroeg me of ik hem direct zes meisjes van een zeker soort kon bezorgen.

„Niet voor mij!" voegde hij er haastig aan toe.

„O, ik dácht al", antwoordde ik.

„We hebben hier zes Italiaanse krijgsgevangenen die voor ons willen werken", legde hij uit. „Meer kan ik je niet zeggen. Ze zijn bereid, een lastig karweitje op te knappen, maar ze vertikken het een voet te verzetten voor ze met een vrouw naar bed zijn geweest."

„Wanneer moeten ze weg?"

„Dertien nul-nul."

Het was even over negenen.

„Zes is wel een beetje veel op dit uur van de dag", zei ik. „Kunnen ze het niet met drie af?"

„Naar wat ik van het stel heb gezien, zijn ze al blij als ze er één krijgen en die speelt het nog best met ze klaar ook."

„Ik zal zien wat ik voor je doen kan", zei ik en ik stuurde er iemand op uit om Betty op te trommelen.

Ik vertelde haar het hele verhaal.

„Je mag een paar vriendinnen meenemen als je het liever niet alleen doet", stelde ik voor.

„Nee, ik red het wel. Maar wie betaalt?"

„Zijne Majesteit de Koningin van Engeland, neem ik aan", zei ik.

„Dat werkte haast nog meer op Betty's verbeelding dan mijn optreden als koppelaar. Later kreeg ik van de stafofficier te horen wat ze voor haar diensten had gevraagd. Ik voelde me wel wat schuldig en heb me naderhand dikwijls afgevraagd onder welke post dat sommetje in de legerannalen werd geboekt!

Toen ik na mijn tijd in de woestijn in Caïro terugkwam, had ik het eerst niet naar mijn zin. Ik was veel liever in actieve dienst gebleven. Wavells troepen dreven de Italianen voor zich uit naar Benghazi en het leek of de oorlog voor Egypte tot het verleden behoorde. Ik voelde er niets voor mijn broek weer op een bureaustoel te zitten slijten, maar ik merkte al gauw dat ik me toch in de aard van het baantje had vergist. Weliswaar werd ik inderdaad achter een schrijftafel geïnstalleerd, maar ik zat er nooit lang. Mijn verlangen naar activiteit en opwinding werd in Caïro ruimschoots vervuld; ze hadden geen geschiktere plaats voor me kunnen uitzoeken.

Met mijn ondercommandant bofte ik ook. Francis Astley, beter bekend als Bones was op dezelfde manier en in dezelfde tijd bij de inlichtingendienst beland als ik. We hadden toen we in de Kasr el Nil kazerne lagen allebei op de bewuste advertentie gereflecteerd en waren later samen bij de opleidingscursus terechtgekomen. Terwijl ik in de woestijn zat, voerde Astley het bevel over een in de Suezkanaalzone gelegerde sectie van de veiligheidsdienst en vlak voor mij kwam ook hij naar Caïro terug.

Hij was de zoon van een dominee, studeerde cum laude in Oxford af en werd daarna lector aan de universiteit van Caïro, waar hij nog was toen de oorlog uitbrak. Bij onze afdeling stak hij geestelijk met kop en schouders boven de anderen uit en lichamelijk behoorde hij met zijn ruim een meter vijfentachtig ook tot de grootsten en sterksten. Hij bezat de droge gevatheid van de man-van-de-wetenschap, maar tegelijkertijd de joviale humor van iemand die aan de bar zijn mannetje kan staan. Eigenlijk was hij veel te goedmoedig; hij kon geen vlieg kwaad doen en daaraan ergerde ik me wel eens. In een eenheid als de onze was discipline natuurlijk vanzelfsprekend, maar af en toe beging wel eens iemand het een of andere kleine vergrijp. Hoe onbeduidend het ook mocht zijn, Astley stuurde de boosdoener zonder mankeren naar de commandant, in plaats van hem zelf een schrobbering te geven.

Ik heb hem maar eens in mijn leven uit zijn doen gezien. Toen kwam hij met een zorgelijk gezicht mijn kamer binnenstormen en zwaaide een officieel uitziend document voor mijn ogen heen en weer.

„Sammy", zei hij op zijn gewone onconventionele manier, „een neef van me schijnt het tijdelijke voor het eeuwige te hebben verwisseld zonder behoorlijk voor een erfopvol... hebben gezorgd. En nou ben ik de gel... staat hier ergens!"

„Wat is daar voor verschrikkelijks ... vroeg ik.

„Hij was baronet", legde Astley uit.

Ik was het met hem eens dat onde... omstandigheden de bar onmiddellijk open ... om hem de gelegenheid te geven in on... zelschap vast wat aan zijn lot te wenne... brachten een paar passende toasts op he... en daarop berustte hij er maar in, al... Francis Jacob Dugdale Astley, zesde b... door het leven te moeten gaan, zoals hij ... tot op vandaag de dag doet.

Hij bleef tot het eind van de oorlog ... mij samen in Caïro. De meesten van onze ...cieren werden voortdurend overgeplaatst, ... kregen bij ons hun opleiding en namen d... ergens anders het commando over. Ook l... er officieren rond van andere regimenten, ... bij ons wat kwamen opsteken over veiligh...zaken. Een van hen was een jonge luite... van de Goldstram Guards. Hij heette Chr...pher Soames en werd later minister van ...bouw, visserij en voedselvoorziening. Hij ... een jaar onder mijn leiding bij onze afd... en verwierf in die tijd niet geringe verm...heid door de broer van een voormalig Egyp... minister-president abusievelijk zo ongevee... hersens in te slaan. Soames was energiek, ... onverschrokken en hij blaakte letterlijk ... dienstijver. Een ideaal officier; ik heb ... begrepen waarom ze hem zo lang bij ons li... rondhangen. In een minimum van tijd wist ... meer over de veiligheidsdienst dan hij ooit n... zou hebben en hoewel hij pienter en enthou... genoeg was, bleek duidelijk dat dit soort w... hem toch niet trok. Hij was te open en e... en ik heb me vaak afgevraagd hoe een ... deze bewonderenswaardige eigenschappen ... handicapt man het in de politiek zo ver b... kunnen schoppen.

Zoals ik al zei lokte Soames op een ... bijna een diplomatieke crisis in zakformaat. Het gebeurde toen we op zoek naar een ...liaanse spion een inval deden in een café. ... verwachtten wel enige oppositie en hadden ... veiligheidshalve allebei voorzien van een ... lood verzwaarde rotting. Het draaide in... daad op een geweldige heilbel uit en Soa... weerde zich geducht. Maar het viel niet ... vriend van vijand te onderscheiden, laat st... te weten wie neutraal was.

(Wordt vervo...

Vonnis in kort geding AHU tegen CBH-NHU

Geen verbod om leden te werven onder losse havenarbeiders

CBH mag zich niet inlaten met vertegenwoordiging andere categorie

WILLEMSTAD. — Het is de Christelijke Bond van Havenarbeiders (C.B.H.) verboden zich in te laten met de vertegenwoordiging van de zogenaamde havenarbeiders met betrekking tot de cao tussen de S.V.C. en de A.H.U. Dit op straffe van een dwangsom van duizend gulden voor elke overtreding van dit verbod. Dit is de enige vordering in kort geding, welke de president gisteren toewees aan de A.H.U. Het geding was aanhangig gemaakt door de A.H.U. tegen de C.B.H. en de Nationale Haven Unie (N.H.U.). Alle andere vorderingen werden door de president afgewezen. Omdat de N.H.U. geen partij is geweest bij het cao-overleg in 1965 geldt bovenstaand verbod niet voor de N.H.U.

De president wees het verzoek om de A.H.U. niet ontvankelijk te verklaren in zijn vorderingen van de hand. In zijn rechtsoverwegingen verwees de president naar de cao, welke in 1965 is afgesloten door zowel de A.H.U. als de C.B.H. met de S.V.C. Daarin werd aan de S.V.C. de vrijheid gelaten om met andere categorieën van werknemers in de haven overeenkomsten af te sluiten, welke dan geëerbiedigd dienden te worden door de C.B.H. en de A.H.U.

De president stelde vast dat zowel de A.H.U. als de C.B.H. na het sluiten van de cao met gestencilde formulieren het ontslag nemen van leden bij de andere bond hadden bevorderd. Verder staat ook vast, aldus de president, dat beide bonden ook werknemers van de andere categorie onder hun leden telden. Eveneens dat de C.B.H. zich had ingelaten met de kwestie van de beslaanszekerheidsregeling, welk punt slechts in de cao van de A.H.U. voor de losse havenarbeiders vermeld staat.

Ledenwerving

Ten aanzien van de vorderingen van de A.H.U. merkte de president op dat de eerste vordering niet toegewezen kon worden. Hierin vroeg de A.H.U. de president te bevelen dat de C.B.H. en de N.H.U. in pamfletten zouden bekend maken, dat de losse arbeiders alleen door de A.H.U. vertegenwoordigd kunnen worden. Deze vordering zou alleen toegewezen kunnen worden in zeer uitzonderlijke gevallen, overwoog de president: wanneer de C.B.H. en de A.H.U. onderling overeengekomen waren geen leden te werven onder de andere categorie; wanneer dit was vastgelegd in de cao of wanneer gebleken was, dat de C.B.H. op een onrechtmatige wijze leden had geworven onder de losse havenarbeiders.

Van een dergelijke overeenkomst was niets gebleken, overwoog de president vervolgens. Ook in de cao was dit niet vermeld. Tensiotte was „onvoldoende gebleken", dat de C.B.H. op onrechtmatige wijze leden had geworven. Dit verzoek werd dus afgewezen.

Bij het uitspreken van het vonnis waren er namens de A.H.U. aanwezig de heren W. (Papa) Godett, A. Nita en L. Medinas; voor de C.B.H. en de N.H.U. waren aanwezig mr G. Swart en de heer H. (Bèbè) Rojer.



Buurtcentrum G Kwartier opent nieuwe speelschool

WILLEMSTAD. — Gistermorgen om tien uur vond in het nieuwe buurtcentrumgebouw Groot Kwartier een korte plechtigheid plaats ter gelegenheid van de opening van de nieuwe speelschool Casa Cuna Los Caribitos. Aanwezig waren het voltallig bestuur van de stichting jeugdzorg Curacao, enige bestuursleden van de stichting buurtcentra Curacao, het dagelijks bestuur van buurtcentrum Groot Kwartier en enige genodigden die metterdaad meegewerkt hebben aan de totstandkoming van deze speelschool Casa Cuna.

Om tien uur heette voorzitter Pius namens buurtcentrum Groot Kwartier de aanwezigen welkom. Hij zei onder meer dat de ingebruikneming van deze speelschool een serieuze poging was om het buurtcentrumwerk nog meer dimensie te geven. Alle groeperingen uit de wijk moesten in al hun aspecten aan hun trekken komen.

Het was pure noodzaak, — zo zei hij — dat in het buurtcentrum een plaats bestond waar moeders die uit even harde noodzaak moesten gaan werken hun kinderen tussen twee en vier jaar in vertrouwde handen konden achterlaten. Hij was verheugd over de samenwerking tussen de op dit gebied gespecialiseerde stichting jeugdzorg Curaçao en buurtcentrum Groot Kwartier. Hij was ervan overtuigd dat de stichting al haar krachten zou blijven wijden aan de Caribitos. Aldus voorzitter Pius van Groot Kwartier.

Vervolgens nodigde hij de heer Ivan Moreno, voorzitter van de stichting buurtcentrum uit om de sleutel in ontvangst te nemen en de poort te openen van dit kinderpaleis. Met een gouden schaartje knipten toen twee peuters het lint door, waarna een vijftig kinderen samen met de genodigden het feestelijk versierde speelschooltje bezette.

Buurtcentrum

De eerste fase van de speelschool Los Cabritos schoot wortel in de samenwerking van stichting jeugdzorg Curacao en buurtcentrum Groot Kwartier.

Aanvankelijk wilde het buurtcentrum geheel zelfstandig een speelschool beginnen. Maar bij bestudering van de plannen kwam men tot de slotsom dat het beter zou zijn om samen te werken met stichting jeugdzorg Curaçao die door de exploitatie van Casa Cuna's elders al jarenlang ervaring had op dit gebied. Men kon dan verzekerd zijn van een positief resultaat.

De stichting jeugdzorg werd uitgenodigd om een kijkje te komen nemen in het nieuwe buurtcentrum-gebouw op het Caribenplein. De moeilijkheden m.b.t. de faciliteiten bleken na onderling overleg geen onoverkomelijk bezwaar. Beide organisaties besloten toen samen te werken: buurtcentrum Groot Kwartier zou voor het lokaal en het meubilair zorgen, terwijl de stichting jeugdzorg Curacao de kosten van leermiddelen en de verdere exploitatie op zich zou nemen.

De voorbereiding voor het begin van de speelschool verliep bijzonder vlot.

Op 1 september bleek al gauw dat de belangstelling meer dan groot was. Overeenkomstig het doel van Casa Cuna en buurtcentrum Groot Kwartier genoten de kinderen uit gezinnen waarvan de moeders noodzakelijkerwijs moesten gaan werken, de prioriteit. Natuurlijk werden velen teleurgesteld. Maar dat neemt niet weg dat voor velen in een dringende behoefte werd voorzien.

De stichting jeugdzorg Curacao heeft dit project aangenomen met vergaande perspectieven, want door een bereidwilligheidsverklaring van de stichting buurtcentra Curacao zal in de tweede fase buurtcentrum Groot Kwartier in samenwerking met andere stichtingen die stappen ondernemen om te komen tot een volledig Casa Cuna complex (speelschool annex crèche) waarbij dan de stichting jeugdzorg Curacao met ervaren hand de exploitatie op zich zal nemen.

● *Het buurtcentrum Groot Kwartier is gisteren officieel begonnen met een nieuwe activiteit: de speelschool voor de kinderen. Voor hen was het dan ook een feestmorgen en dit drukten zij ondermeer uit in hun feestmutsen. Naast bestuursleden van Groot Kwartier werd de officiele opening ondermeer bijgewoond door de voorzitter van de Stichting buurtcentra, Jossy Martina, en pastoor Maagdenberg.*

NEGEN MND VOOR DIEFSTAL

WILLEMSTAD — Het hof van justitie veroordeelde vanmorgen V.P. tot een gevangenisstraf van negen maanden met aftrek van voorarrest sedert begin juli. Het was ten laste gelegd diefstal onder verzwarende omstandigheden.

Daarvan was een secretaresse het slachtoffer geworden. Deze lag te slapen en had haar gehele salaris in huis, toen P. binnendrong en er met 593 gulden vandoor ging. Van het geld was bij de arrestatie niets meer over. In eerste aanleg was hij veroordeeld tot zes maanden. De procureur-generaal had twee weken geëist, waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar. P. is reeds eerder veroordeeld wegens diefstal.

Albert Vogel treedt op voor jeugd

WILLEMSTAD. — Gisteravond is de Nederlandse voordrachtskunstenaar Albert Vogel op Curaçao aangekomen voor een bezoek van enkele dagen op doorreis naar Sao Paulo, Brazilië. Vogel is samen met zijn compagnon van de internationale kunstgalerij Orez, Leo Verboom, op een culturele missie naar Midden-Amerika en Canada.

Morgenochtend treedt Vogel op voor de Curaçaose jeugd van de middelbare scholen in het recreatiecentrum Negropont. Dit programma staat onder auspiciën van de Stichting Jeugdconcerten. Vogel reist morgenavond door.

Bestand in Aden

ADEN — Het leger en de politie hebben in Aden een bestand bewerkstelligd door de nationalisten goed wordt nageleefd. De door het nationale bevrijdingsfront uitgeroepen staking is voor nagenoeg honderd procent effectief, maar voor het eerst gaat zij niet gepaard met aanslagen. Met de staking wilde het NLF protesteren tegen de strijd tussen de nationalisten, maar in de eerste plaats wil het laten zien hoeveel invloed het in Aden heeft.

Inmiddels zijn negenduizend man van het federale leger in Aden aangekomen. Zij installeerden zich bij de BP-raffinaderij op het schiereiland Little Aden. De Arabische militairen nemen de plaats in van de Britten, die met het oog op de komende onafhankelijkheid van de Zuidarabische Federatie worden teruggetrokken.

Agent Lourens overleden



WILLEMSTAD. — Vannacht is op 43-jarige leeftijd in het ziekenhuis de agent eerste klasse Aquiles Ruperto Lourens overleden. Hij laat een vrouw en vijf kinderen achter. De heer Lourens trad op 13 oktober 1941 toe tot het politiekorps; hij was werkzaam bij de havenpolitie. De heer Lourens was een van de oudste leden van de politiekapel. Morgenmiddag om half vijf wordt het stoffelijk overschot vanuit El Tributo ter aarde besteld.

Brand in huis

WILLEMSTAD. — Gistermiddag om kwart over vier brak brand uit in de keuken van een woning aan de Nijmegenstraat doordat een jongen een brandende lucifer in een emmer wierp, waarin kleren lagen, welke in wasbenzine gedrenkt waren. Een Een wasmachineweerd enigszins beschadigd. De bewoners konden zelf de brand blussen. De totale schade bedraagt 225 gulden.

Aflossing bemanning marineschip Luymes

WILLEMSTAD — Met een toestel van Martin's Air Charter kwam vandaag in de prille ochtend een negentig marinemannen op Curacao aan ten dele ter aflossing van de bemanning van de Luymes en plaatsing in de verschillende marine-etablissementen in de Antillen. De mannen werden onder meer verwelkomd door de voorzitter en eerste penningmeester, resp. de heren M. Dankers en K. Stulen, van de Militaire Belangenvereniging van Beroepsschepelingen bij de Zeemacht, welke nevenafdelingen heeft in alle marine-vestigingen.

GETROUWD

Serita Martina

en

Iyo Pimentel

Hotel Caribe Hilton
Puerto Rico
12-9-67

Vernuftig wapen tegen snelheids-maniakken

WILLEMSTAD — Er is een nieuw snelheidscontrole-apparaat voor het verkeer op de markt gebracht. Met dit toestel, de „multanova" van Zwitsers fabrikaat, kunnen snelheden tot 150 kilometer per uur nauwkeurig worden geregistreerd en automatisch worden vastgelegd.

Het apparaat onderscheidt zich van andere elektronische apparatuur doordat het is uitgerust met twee computers, die elke foutieve registratie uitsluit. Bovendien is het relatief goedkoop: tienduizend gulden (Ant.). De politieautoriteiten in West-Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland zijn vol lof over het toestel, omdat het door zijn technische perfectie ook juridisch acceptabel is.

Zo zijn er veiligheden ingebouwd die garanderen dat er geen foto's gemaakt worden als de stroomsterkte van de voedingsbatterijen afwijkt, of als twee auto's elkaar inhalen op het moment van de controle, etc. Ook wordt de snelheid van elke auto tweemaal gemeten. Dat kan vrij eenvoudig omdat de radarinstallatie, gekoppeld aan een computer constant bezig is in bliksemtempo de snelheden te berekenen van het verkeer.

Op de foto's komt de achterkant van de auto van de overtreder van de maximumsnelheid haarscherp te staan, compleet met een afdruk van de datum, uur, plaats en precieze snelheid.

Politieautoriteiten in Nederland hebben waardering voor dit nieuwe apparaat. Vooral op de rijkswegen wordt het onmogelijk overtreders van het snelheidsbepalingen aan te houden en te verbaliseren. Men zou dan de grote risico's nemen door op snelwegen automobilisten te laten stoppen. Ook met controlemethoden, zoals met over de weg gespannen draden, heeft men minder goede ervaringen opgedaan. Veel automobilisten trappen fors op de rem uit schrikreactie bij het zien van zo'n beruchte kabel. Met de radar-methode voorkomt men al deze problemen.

Waarschuwing voor scheidsrechters

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Curacaose Voetbalbond heeft een schrijven gericht aan de scheidsrechters, waarin er op gewezen wordt dat zij voortaan binnen drie maal 24 uur na een gespeelde wedstrijd eventuele ongeregeldheden te rapporteren. De scheidsrechters die zich niet hieraan houden kunnen ter verantwoording worden geroepen.

Edwina Rooi voor hoofdakte geslaagd

WILLEMSTAD — De familie Rooi heeft uit Nederland bericht ontvangen, dat hun dochter Edwina Rooi geslaagd is voor de hoofdakte. Mej. Rooi is een oud-leerlinge van het Radulphus-college en het Maria Immaculata lyceum.

Frederick Franck in De Boog

WILLEMSTAD — Galerie De Boog opent op 15 september het nieuwe seizoen met een schilderijententoonstelling van Frederick Franck, de in de VS woonachtige Nederlandse schrijver-tandarts-schilder-tekenaar.

Deze kunstenaar die eens behoorde tot de staf van het Albert Schweitzer-ziekenhuis in Afrika, kwam in Nederland, Frankrijk, Italië en de Verenigde Staten in de belangstelling door zijn comicale-tekeningen. Van zijn hand zijn tevens diverse boeken verschenen.

In het Landhuis Bloemhof worden 22 schilderijen getoond, welke tot 21 september dagelijks van half vier tot half zeven te bezichtigen zijn.

Groetenprogramma

WILLEMSTAD — Morgenmiddag om half zes zendt Radio Hoyer II het programma Con cos'ta uit; de uitzending wordt om zes uur door Radio Hoyer I herhaald. In het programma spreken de volgende personen groeten uit, gericht tot Curacao: Idelpha Girigoria. Ierlin Leito, Jenny de Windt, Ivy Martina, Hellen Zunder, Rea el Foris, Diane Anthony, Dolores Jenkins, Lilian Wolfe, Patricia Roosberg, Renee Jaeger, Olimpia Lourens, Alice Hato en Diane Martina.

Tien mille boete

WILLEMSTAD — Tot een boete van tienduizend gulden is vanmorgen C. S. veroordeeld door het hof van justitie, subsidiair zes maanden. Hem was overtreding van de loterij-verordening ten laste gelegd. In eerste instantie was hij veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden en een boete van vierduizend gulden.

WILLEMSTAD. — Gistermorgen liep het Dominicaanse zeilschip Marlin de baai van Westpunt binnen. De kapitein verklaarde dat hij op 4 september van de Dominicaanse Republick was vertrokken. Tijdens de tocht was het voorzeil aan flarden gesiagen toen sterke winden opkwamen.

Voetbaltoernooi van Super Shell

WILLEMSTAD. — Willemstad III heeft gisteravond MLD II verslagen met 3-2 na het nemen van strafschoppen. Eerstgenoemde ploeg gaat nu over naar de volgende ronde in het voetbaltoernooi van Super Shell. De partij gold voor de C-klasse. Scheidsrechter was Alkema.

Vanavond om zeven uur komt Asiento I uit tegen MSV III in de B-klasse. Van de Berg leidt de wedstrijd. Om half negen treedt Quick '60 I aan tegen Willemstad I in de A-klasse. Scheidsrechter is Van der Wouw. Beide partijen worden in de tweede ronde van het toernooi gespeeld.

● Duikbommenwerpers van de Laotiaanse luchtmacht hebben veertig regeringsgetrouwe Laotianen in de enclave Nam Bac, halverwege de koninklijke residentie Loeang Prabang en de Noordvietnamese grens per ongeluk gedood. Zij deden een aanval op een communistische stelling maar misten deze.

TEMPEL EMANUEL BESTAAT 100 JAAR

WILLEMSTAD — Vandaag, honderd jaar geleden, werd de tempel Emanuel aan het Hendrikplein plechtig ingewijd voor de eredienst van de Nederlandsch Hervormde Israelitische Gemeente. Het predikaat "hervormd" werd later gewijzigd in "vrijzinnig" om tegemoet te komen aan bepaalde verlangens die onder de lidmaten leefden. Sinds het samengaan van de Emanuel-gemeente en die van Mikvé Israel in de Verenigde Nederlands-Portugees-Israelitische gemeente Mikvé Israel-Emanuel, een fusie die in januari 1965 officieel haar beslag kreeg, worden in het oude joodse godshuis geen diensten meer gehouden. Het gebouw heeft zelfs enige tijd gefungeerd als raadzaal van het hof van justitie in verband met de restauratie van het naburige stadhuis. De Curacaosche Courant van 14 september 1867 schreef op 14 september d.a.v. het volgende over de inwijdingsplechtigheid van Tempel Emanuel:

DONDERDAG den 12, was een heugchelyke dag voor de Nederlandsche Hervormde Israelitische Gemeente alhier; de Tempel dier gemeente werd op plegtige wyze ingewyd. De plegtigheid werd bygewoond door den HoogEdel Gestrengen Heer Gouverneur der Kolonie en Zyne familie, en door de hoogste autoriteiten en andere ingezetenen van verschillende gezindheid.

De dienst werd om 7 uur 's avonds met eene ouverture, gecomponeerd voor de gelegenheid, door den Heer J. G. Palm, Organist der Gemeente. Daarop werd door den Voorlezer, den Heer Jeos. Naar Jr., een gebed gedaan, dat besloten werd met koorgezang uit de vier laatste verzen van Psalm 118. Vervolgens hield de Heer D. A. de Lima de inwydingsrede, gevolgd door een lofzang tot Inwyding door het koor.

Nadat het koor Psalm 118, verz. 19—26 had gezongen, trad de Voorlezer op en deed de aanroeping met opengestelde arke, afsmekende Gods zegen voor de tempel, voor Z. M. onzen Koning en voor de Koninklyke familie, voor den Heer Gouverneur en het Bestuur dezer kolonie, en voor de verschillende gemeenten op dit eiland. By elke invocatie viel het koor in met den lofzang „Amen Halelujah".

Namens het Bestuur der Gemeente bragt de Heer Mr. Sol C. Henriquez dank toe aan den Heer Gouverneur en de autoriteiten der kolonie en aan allen, die met hunne tegenwoordigheid aan dit feest luister hebben bygebracht, en ook aan allen, — van wie de Gemeente by den aanbouw van haren tempel medewerking heeft ontvangen; hij sprak een hartelijk woord tot de stichters en leden zyner gemeente, en de dienst werd besloten met het zingen door het Koor van Psalm 150.

De gansche dienst was zeer plegtig en indrukwekkend, en ieder, die haar bygewoond heeft, zal den tempel zeker verlaten hebben ten hoogste voldaan over de woorden, die er uitgesproken zijn, en over het koor, dat op uitmuntende wyze, zich van zyne taak heeft gekweten. Wy hebben geen lof genoeg voor de dames en Heeren, allen liefhebbers, waaruit het koor bestaat. Het orgel, berekend voor het kerkgebouw, is eenvoudig, doch sierlyk, en zeer welluidend; het is van Fransch fabriekaat.

Vroeger hebben wy reeds over den styl van het gebouw melding gemaakt, thans kunnen wy zeggen, dat het inwendige, ofschoon eenvoudig, zeer smaakvol is ingerigt. De commissie, belast met den opbouw van den tempel, en die met de versiering van denzelven, verdienen daarvoor alle lof. Het gebouw strekt tot groot sieraad van de stad.

Verslag examens l.o. in de N.A. over 1967

WILLEMSTAD — Verschenen is het verslag over 1967 van de in dit jaar afgenomen examens voor lager onderwijsakten. De aanmeldingen waren als volgt: Curacao: Engels 60, Frans 22, Spaans 35, Duits 5, handelskennis 9, wiskunde 16, vrouwelijke handwerken 2, handenarbeid 8, lichamelijke oefeningen 2 en tekenen 1; Aruba: Engels 24, Frans 9, Spaans 9, handelskennis 2 en wiskunde 2; Bonaire: Frans 1; Sint Maarten: Engels 1.

De resultaten waren:

ENGELS. Curacao: opgegaan 60 kandidaten, teruggetrokken na schriftelijk 21, afgewezen na mondeling 12, herexamens 2, geslaagd 25 kandidaten. De geslaagden waren: A. B. Payne; E. A. M. Testing; mej. I. M. A-A-Sai; J. v/d Berg; mej. C. M. Accord; mej. I. C. Mac Leod; mej. A. M. Schoop; L. G. de Windt; A. Vogel; mej. J. S. Joe; mej. N. E. Bally; mevr. M. G. Boomgaart-Jonkhout; A. A. C. M. Rosier; mevr. T. L. Claus-Haseth; mej. L. H. van Berkel; A. C. T. Thuis; mej. T. M. J. Martis; H. I. Getrouw; mevr. Ph. W. Oelrich-Advokaat; mevr. C. M. Jonkers-Tromp; mej. G. H. Luyando; G. E. Leetz; F. Ch. Basilio; mej. I. R. Visser; mevr. C. N. van Geelen-Vonsee.

Aruba: opgegaan 24, teruggetrokken na schriftelijk 5, afgewezen na mondeling 5, geslaagd 14 kandidaten. De geslaagden waren: K. B. Coffie; P. D. O. Denz; C. J. Verwelmeren; mevr. I. M. v.d. Ende-Sprock; A. Th. Farro; C. R. Foy; N. P. A. Koolen; E. A. Lieveld; mej. E. Ph. J. Martis; N. A. Moons; V. A. J. M. Ostendorf; mej. J. E. Sharpe; Th. A. Uitermark; R. F. A. de Veer.

SPAANS. Curacao: Opgegaan 32, teruggetrokken na mondeling 7, afgewezen na mondeling 3, herexamen 4, geslaagd 18. De geslaagden waren: mevr. N. M. I. Nepomuceno-Brunings; mej. M. Perret-Gentil; mej. L. C. Ossenkopp; mevr. J. Landman-van der Weele; H. J. van het Veld; mej. L. V. Coffie; mevr. A. J. Kappel-Marval; mej. L. E. Pieters-Kwiers; mevr. S. P. Harms-Sprockel; A. L. H. v/d Berg; mej. M. J. Comenencia; mej. G. A. Mercalina; E. A. Reenis; mej. A. G. M. de Goeij; mej. B. Henriquez; E. A. Boedhoe; R. Soesman; mej. M. C. Lo-Fo-Wong.

Aruba: Opgegaan 8, afgewezen na mondeling 2, geslaagd 6. De geslaagden waren: A. J. Beumer; J. A. de Bruyn; G. E. Dongen; mej. G. I. Hendriks; J. J. B. Thönissen; mej. J. M. Worm.

FRANS. Curacao: opgegaan 21, teruggetrokken na schriftelijk 1, afgewezen na mondeling 5, herexamen 3, ziekenexamen in december 1, geslaagd 11. De geslaagden waren: A. J. Fernandes; mej. E. S. J. Straker; G. A. Rosa; W. R. Cras; I. H. van Wilgen; mej. V. E. Labega; J. J. Martina; mej. E. C. Maxwell; mej. M. L. V. Prens; mej. A. M. Hernandez; mevr. E. L. I. Walboom-Hupp.

Aruba: opgegaan 9, herexamen 1, geslaagd 8. De geslaagden waren: F. Bardouille; mej. A. G. Croes; mevr. H. O. Herrera-de Wolf; G. D. Peterson; P. J. T. Raaijmakers; mej. A. F. S. Roumou; mej. M. Stephens; M. A. N. Zurlohe.

Bonaire: geslaagd: H. G. Panka.

DUITS. Curacao: opgegaan 5, teruggetrokken na schriftelijk 1, geslaagd 4. De geslaagden waren: A. J. P. de Waard; J. A. H. Klijn; J. F. Somsen; mej. R. G. Griffith.

HANDELSKENNIS. Curacao: opgegaan 9, teruggetrokken na schriftelijk 4, afgewezen na mondeling 1, geslaagd 4. De geslaagden waren: H. M. Giliam; J. W. Keesmaat; R. Reinalda; C. H. van Staveren.

Aruba: opgegaan 2, geslaagd 2. De geslaagden waren: J. H. Hogenbirk; J. Ch. M. Smeets.

WISKUNDE. Curacao: opgegaan 16, teruggetrokken na schriftelijk 9, herexamen 2, geslaagd 5. De geslaagden waren: C. A. Lacroes; mej. G. C. M. van Aert; A. C. H. Velthuizen; P. Visschers; E. R. Wilsoe.

Aruba: geslaagd: P. Stolwijk.

HANDENARBEID. Curaçao: opgegaan ., geslaagd 6. De geslaagden waren: mej. V. M. Daflaar; M. W. Fr. van Goethem; mevr. A. J. M. Nielen-Luijben; mej. E. C. J. Ridderplaat; mevr. H. I. K. L. Rosheuvel-Chin-Sie-Jen; mej. G. V. Wilsoe.

VROUWELIJKE HANDWERKEN. Opgegaan 2, geslaagd 2. De geslaagden waren: mevr. M. M. Stufkens-Melster en mevr. A. M. van de Zande-van den Hemel.

LICHAMELIJKE OEFENING. Opgegaan 2. geslaagd 2. De geslaagden waren: C. J. Braaf en M. C. Witteveen.

INGEZONDEN STUK

Onbehoorlijk

Half juni stonden er advertenties in de kranten, waarin de leden van Pisca werden opgeroepen, om hun kinderen aan zwemlessen te laten deelnemen. Aan deze oproep gaven ongeveer zestig leden gehoor.

Daar Dick Overduyck echter niet meer disponibel was, moest het management van Pisca hiervoor een andere zwemleraar zoeken. Na veel aandrang van Pisca's zijde, o.a. werd het [illegible] "Wij moeten Pisca nieuw leven inblazen" bood de heer Braaf, van de bekende sportschool, zijn diensten aan. Daar de heer Braaf zelf meer dan overbezet is met werkzaamheden moest hij hiervoor een andere kracht aantrekken, die natuurlijk behoorlijk gesalarieerd moest worden. Wie schets echter onze en ook heer Braaf's verbazing uit de krant te vernemen, dat Pisca gesloten zou worden, ja, ook de heer Braaf moest dit nieuws uit de kranten lezen, hij werd er niet van op de hoogte gesteld. De telefoon van de heer Braaf stond niet stil. Iedere ouder wilde graag weten wat er nu met de zwemcursus zou gebeuren. De heer Braaf, zelf stomverbaasd, zei, dat hij met de manager zou praten en proberen, hiervoor een oplossing te vinden. Hij probeerde de manager ervan te overtuigen, dat je maar niet zo midden in een cursus kon stoppen en vroeg, of het niet mogelijk was de cursus af te maken. Het antwoord was kort en bondig. Het gaat niet, wij sluiten de boel en ten slotte zijn de mensen per 1 oktober geen lid meer, dus hebben ze geen recht hier te komen. De heer Braaf heeft toen nog geprobeerd om een schadevergoeding voor de leden te krijgen, maar de manager kwam niet op de afgesproken tijd en trouwens helemaal niet meer opdagen, de heer Braaf heeft meer dan een uur op hem zitten wachten.

Ik vraag me af, of dit zo maar kan; dit is misleiding met voorbedachte rade. Leden geld uit hun zak kloppen en zich niet houden aan de regels van een fatsoenlijk spel. De heer Braaf bidden en smeken voor hulp en dan later als een stuk vuil aan de kant smijten.

Het is niet voor niets, dat de tien beste krachten van Pisca, waarvan diversen met meer dan 25 jaren dienst, vrijwillig overgegaan zijn naar Hazeleger. Het is niet voor niets, dat Dick Overdijk ook niet meer wilde blijven. Het is niet voor niets, dat er onder de nieuwe directie al arbeidsmoeilijkheden zijn geweest.

Een directie, die zo sollt met de belangen van een grote groep Antilliaanse ingezetenen kan en mag geen vertrouwen hebben van onze regering. Tenslotte leven wij op Curacao. Het is wel heel mooi om hotels te hebben, van mijn part houwen ze het hier vol. Maar dan niet ten koste van de bevolking, maar alleen ten bate daarvan. Volgens mijn weten participeert het eilandgebied ook in het hotel. Laten ze nu zien, dat de bevolking, die hun het vertrouwen hebben geschonken het ook waard zijn. Pisca is groot genoeg om naast het hotel een club te runnen, zoals altijd geweest is. Dat was oorspronkelijk ook de bedoeling, maar ik vrees dat Hilton de Antilliaanse bevolking (zie geruchten over lidmaatschap van 500 dollar of meer) liever van haar (lees ons) terrein weert.

Laten we onze ziel en zaligheid niet voor dollars verkopen, laten we baas in eigen huis blijven, want levensvreugd en levensgeluk voor onze kinderen is niet met geld alleen te koop.

I. DE VRIES

Medisch onderzoek havenarbeiders in Marseille na werk

MARSEILLE. — Tweeëntwintig havenarbeiders die in Marseille het Britse vrachtschip Trewidden gelost hebben, dat een lading gemalen beenderen had, zijn vrijdag in een ziekenhuis onderzocht door een specialist voor tropische ziekten. Zij klaagden over jeuk.

Hoewel de specialist niets verontrustends bij de onderzochten schijnt te hebben geconstateerd, wordt het resultaat afgewacht van een grondig laboratoriumonderzoek.

Russisch beroep inzake Theodorakis

MOSKOU. — De Sovjet-regering heeft een beroep op Griekenland gedaan het leven te sparen van de componist Mikos Theodorakis, die gevangen zit omdat hij koning Konstantijn zou hebben beledigd.

Volgens Tass geschiedde dit in verband met berichten over „plannen om Theodorakis fysiek kapot te maken". In de Russische nota werd de hoop uitgesproken, dat de Griekse regering gezond verstand zal tonen en alles zal doen om te voorkomen, dat het leven van Theodorakis in gevaar zou kunnen worden gebracht.

De Griekse politie heeft op 4 september Theodorakis aan de pers getoond naar aanleiding van geruchten, dat hij was mishandeld.

In de Sovjet-nota werd geen bron genoemd voor de mededeling dat zijn leven in gevaar is, maar er werd gewaarschuwd, dat vernietiging van Theodorakis of elk optreden dat zijn leven in gevaar brengt, met toorn en verontwaardiging door de Russische bevolking zou worden ontvangen.

Troon van sultan in Indonesië gestolen

DJAKARTA — Het Indonesische blad Angkatan Bersendjata meldt dat de geheel met een laag zuiver goud overtrokken troon van sultan Sjarif Kasim een tiental dagen geleden uit diens paleis is verdwenen.

De 72-jarige sultan, die tot 1945 het sultanaat Siak op Sumatra bestuurde, heeft verklaard dat zijn troon, al drie generaties eigendom van zijn familie, vroeger nooit dieven aangetrokken heeft, zelfs niet toen hij niet bewaakt werd zoals vaak gebeurde tijdens de strijd tegen de Nederlanders.

Nicht van Britse koningin gestorven

LONDEN. — Een aangetrouwde nicht van de Britse koningin, de gravin van Strathmore, is op kasteel Glamis in Schotland dood in bed gevonden. Zij was 38 jaar. Naar de doodsoorzaak wordt een onderzoek ingesteld. Haar arts heeft de politie in de zaak gemengd. Het wordt niet onmogelijk geacht, dat zij een te grote dosis slaapmiddel heeft ingenomen. Voor haar huwelijk was zij verpleegster. In het ziekenhuis waar zij werkte, leerde zij in 1958 de graaf van Strathmore, een neef van koningin Elizabeth, kennen.

Tot onze grote droefheid nam God op 5 september 1967, na een geduldig gedragen lijden, tot Zich onze lieve vrouw en zorgzame moeder

Johanna Margaretha Goetze-van Willigen

in leeftijd van 49 jaar.

De teraardebestelling heeft heden in stilte plaatsgevonden.

Mede namens de familie
A. W. N. Goetze
Fred
Gertrude

Amersfoort, 8 sept. 1967
corr. adres
P. C. Hooftlaan 4.

Agenda ARUBA

Kantoor Amigoe di Aruba, - Nassaustraat 110, tel. 1233. Voor spoedgevallen na kantooruren: tel. 1639 of 2950.
Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; **San Nicolas** - Zr. Perpetua; **San Pedro Hospital** tel. 2200; **Brazil en Savaneta** - Zr. Justina; **Santa Cruz en Paradera:** Zr. Ludovic; **Noord en Playa:** Zr. Felicitas; **Dakota en Playa.** Zr. Francina.
Botica's - Oranjestad: Oduber tel.: 1780; **San Nicolas:** San Lucas tel.: 5119.

Bioscopen: Oranjestad: **De Veer:** 8.30 Grand Prix - Alle leeftijden; **Rialto:** 8.00 Secrets of Paris - 18 jaar; Santa Cruz: **Aurora:** 8.00 Night creatures - Alle leeftijden; San Nicolas: **Principal:** 8.00 Grand Prix - Alle leeftijden; ...aneta: 8.00 Any wednesday - 18 jaar.

Dinsdag

TeleCuracao - 16.30 Secret storm; 17.00 Love of life; 17.30 Rintintin; 18.00 Whirly Birds; 18.30 Science Rekees; 19.30 progr. RVD; 20.00 Ratpatrol; 20.30 I dream of Jeannie; 21.00 Nieuws; 21.15 Knock-out; 21.30 United artist television; 22.30 Twilight zone.

Meer gegadigden meubilering van Aruba Sheraton

ORANJESTAD — In aansluiting op ons bericht over de meubilering van het Aruba Sheraton Hotel deelde de heer Carlos Croes van Aruba's oudste meubelzaak, Texas Furniture Store aan de Amigoe mede, dat ook zijn firma voor de meubilering heeft ingeschreven tesamen met de Nederlandse firma H. H. de Klerk. Hij wenste er de nadruk op te leggen, dat ook deze firma op het gebied van meubilering bewezen heeft dit werk aan te kunnen. Deze firma meubileerde het Amsterdam en Rotterdam Hilton hotel, Schiphol, het Esso-gebouw, het vlaggeschip van de Holland Amerika-lijn en kreeg nu de exclusieve opdracht voor de inrichting van het Holiday Inn hotel te Rotterdam. Deze firma heeft negenhonderd man in dienst en was mede gezien haar prestaties zeker in staat de meubilering van het Aruba Sheratonhotel te verzorgen.

Autokeuringslokaal op eigendomsgrond

SAN NICOLAS — Bij landsbesluit no. 136 werd het eigendomsrecht van de Nederlandse Antillen op een stuk grond, groot 115 vierkante meter en gelegen te San Nicolas, met het daarop gebouwde, overgedragen aan het eilandgebied Aruba. Het betreft hier het stuk grond, waarop het autokeuringslokaal achter de politiewacht te San Nicolas gebouwd werd.

Luchthaven St Maarten zorg eilandgebied

ORANJESTAD — Verschenen zijn twee landsbesluiten betreffende de overdrachtslandsverordening luchthavens, PB 1952 nummer 168. In PB 1967 nummer 138 stelt de gouverneur dat het gewenst is voor wat betreft Sint Maarten af te wijken van het tijdstip waarop ingevolge artikel 8 der overdrachtsverordening luchthavens, de zorg van de luchtverkeersbeveiliging in het plaatselijk gebied wordt overgedragen aan het eilandgebied de Bovenwindse eilanden; in het landsbesluit wordt deze zorgen met terugwerkende kracht tot 1 april 1967 overgedragen. Het landsbesluit is gedateerd 1 september 1967. In het PB 1967 nummer 139 wordt de functie van een luchthavenmeester op de Bovenwinden geregeld. Deze wordt belast met de leiding van de luchtverkeersbeveiliging en benoemd door het bestuurscollege na overleg met de gouverneur.

Beslissingswedstrijd nodig na „play-off"

SEROE COLORADO. — Grote belangstelling bestond er zaterdagmiddag voor de eerste „playoff"-wedstrijd tussen de noordelijke en zuidelijke league van de Oranjestad Little League om het kampioensteam voor 1967 vast te stellen. De winnende league zal dit jaar bij uitzendingen en dergelijke het nationale team samenstellen .De noordelijke league behaalde een 9—2 overwinning op de zuidelijke league. Noord maakte acht hits en beging geen fout, terwijl L. Richardson winnende gooier werd. Zuid maakte vier hits en beging vijf fouten, terwijl A. James de verliezende gooier werd.

Zondagmorgen werd in het Wilhelminastadion de strijd voortgezet. Ditmaal behaalde de zuidelijke league met 3—2 de overwinning. Voor de zuidelijke league was R. Kock de winnende gooier, terwijl de verliezende G. Vrolijk was. Noord maakte zes hits en beging vier fouten, terwijl Zuid acht hits maakte en twee fouten beging. De strijd was bijzonder spannend en eerst na verlenging met twee innings behaalde zuid de overwinning.

Hierdoor is thans een derde wedstrijd nodig, welke zondagmorgen half elf in het Noord-sportcentrum wordt gespeeld.

Druk werkprogramma Sociedad Bolivariana

Oprichting afdeling voor jeugd overwogen

ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van de Sociedad Bolivariana pakt de zaken stevig aan. Dat blijkt uit het Boletín Bolivariano dat in de toekomst regelmatig aan de leden zal worden gezonden en vandaag voor de eerste maal werd uitgegeven.

Uit het werkprogramma dat het bestuur voor het verenigingsjaar 1967 en 1968 heeft vastgesteld, blijkt dat alle aandacht zal worden besteed aan de restauratie en verbetering van het gebouw van de Bolivariana in Oranjestad. Voorts bestaan er plannen een afdeling voor de schoolgaande jeugd op te richten alsmede een filmclub Bolivariana. Maandelijks zullen culturele avonden worden gehouden, terwijl de bestaande bibliotheek opnieuw ingericht en verder uitgebreid zal worden. Daarnaast zullen ook sociale avonden worden gehouden om de banden tussen de leden onderling te verstevigen. Het bestuur streeft er naar dit jaar 150 leden te krijgen. Onlangs werden als nieuwe leden van de Sociedad toegelaten, Patrick Wildenburg (Pan Am), Faustina Frank (onderwijs), Adriaan Arends Mzn. (Publicidad Exito), Ulpiano Amaya (overheid), Leopoldo Laclé (BPA), Nino Habibe en Milo Arends jr.

Op 12 2oktober hoopt het bestuur van de Bolivariana het gerestaureerde clubgebouw in gebruik te kunnen nemen, dan zal tevens de dertigste verjaardag van de Bolivariana worden herdacht. Dit werd in augustus uitgesteld in verband met de aardbevingsramp in Venezuela.

Pova-tennistoernooi gemengd dubbel

ORANJESTAD — Met veel animo werd de strijd voor het open gemengddubbel tennistoernooi bij Pova voortgezet. Hiervan zijn de uitslagen: Brown/Heskens tegen Hollander/Klapper 7-5 en 6-1, Henriquez/Mol tegen Evers/Maat 6-0 en 6-1, Willems/Kievit tegen Hessels/Berkhout 6-3 en 6-4, Van Rijn/Vonhoff tegen Bertrant/Slagt 3-6, 6-3 en 6-1, Mol/Henriquez tegen Escalona/Mijering 6-1 en 6-2 en Hernandez/Krullaars tegen echtpaar Spruyt 6-3 en 9-7. De wedstrijden duren voort.

Voetbalcompetitie

ORANJESTAD — De uitslagen van de afgelopen weekend gespeelde wedstrijden voor de competitie van de Aruba Voetbalbond zijn: hoofdklasse: RCA — Aruba Juniors 0-1, Estrella — Tropical 3-3. In de hoofdklasse speelt vanavond in het Wilhelminastadion Sportboys tegen Bubali.

A-klasse: Jong Aruba — Riverplate 3-2, Brazil Juniors — Santa Fe 1-1, Jong San Nicolas — La Fama 0-9; B-klasse: R. C. Tanki Leendert — Trupial 6-1, Zeemacht — Estudiantes 11-0; junioren: Jong Aruba — RCA 0-0, La Fama — Tropical 2-3, Britania — Arsenal 1-3 en Universal tegen Dakota vond geen doorgang, daar de scheidsrechter verstek liet gaan.

Middelbaar onderwijs in handvaardigheid

ORANJESTAD — Bij landsbesluit van 22 augustus werd in artikel 5 na het eerste lid van de middelbaar onderwijslandsverordening 1950 (PB 1964 nummer 18) een nieuw lid ingevoegd, dat luidt „Tot leraar aan een der voormelde scholen in het vak handenarbeid is ook benoembaar hij, die het bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen ingesteld examen ter verkrijging van de akte van bekwaamheid voor het geven van middelbaar onderwijs in handenarbeid en handvaardigheid met gunstig gevolg heeft afgelegd".

POLITIERAPPORT

ORANJESTAD — Twee jongens van twaalf en vijftien jaar werden zaterdagmiddag half vijf aangehouden omdat ze enige kratten met lege flessen hadden gestolen. De KZP heeft deze zaak in handen.

In San Nicolas deed een man aangifte, dat uit zijn woning een horloge en andere artikelen waren gestolen. Uit het ingestelde onderzoek bleek dat een 25-jarige buurvrouw het huis was binnengedrongen en de artikelen gestolen had. Tegen haar werd pv opgemaakt.

Een man deed aangifte van diefstal van de generator uit zijn auto.

De politie maakte veertig processenverbaal op en verleende tweeëntwintig maal assistentie.

Hulpactie ten einde ten bate Venezuela

ORANJESTAD — Het comité, dat zich belastte met inzameling van goederen en gelden voor de getroffenen van de aardbevingsramp in Caracas, wil morgen de actie op Aruba besluiten. Er zijn echter nog enige personen die tijdens het programma voor TeleAruba een geldsbedrag toezegden en dit nog niet overmaakten. Het comité verzoekt dit thans zonder uitstel te doen op rekening van het comité bij de Aruba Bank, het consulaat-generaal van Venezuela of de heer Rogelio Maldonado, voorzitter van het actie-comité.

Culturele avond in Sociedad Bolivariana

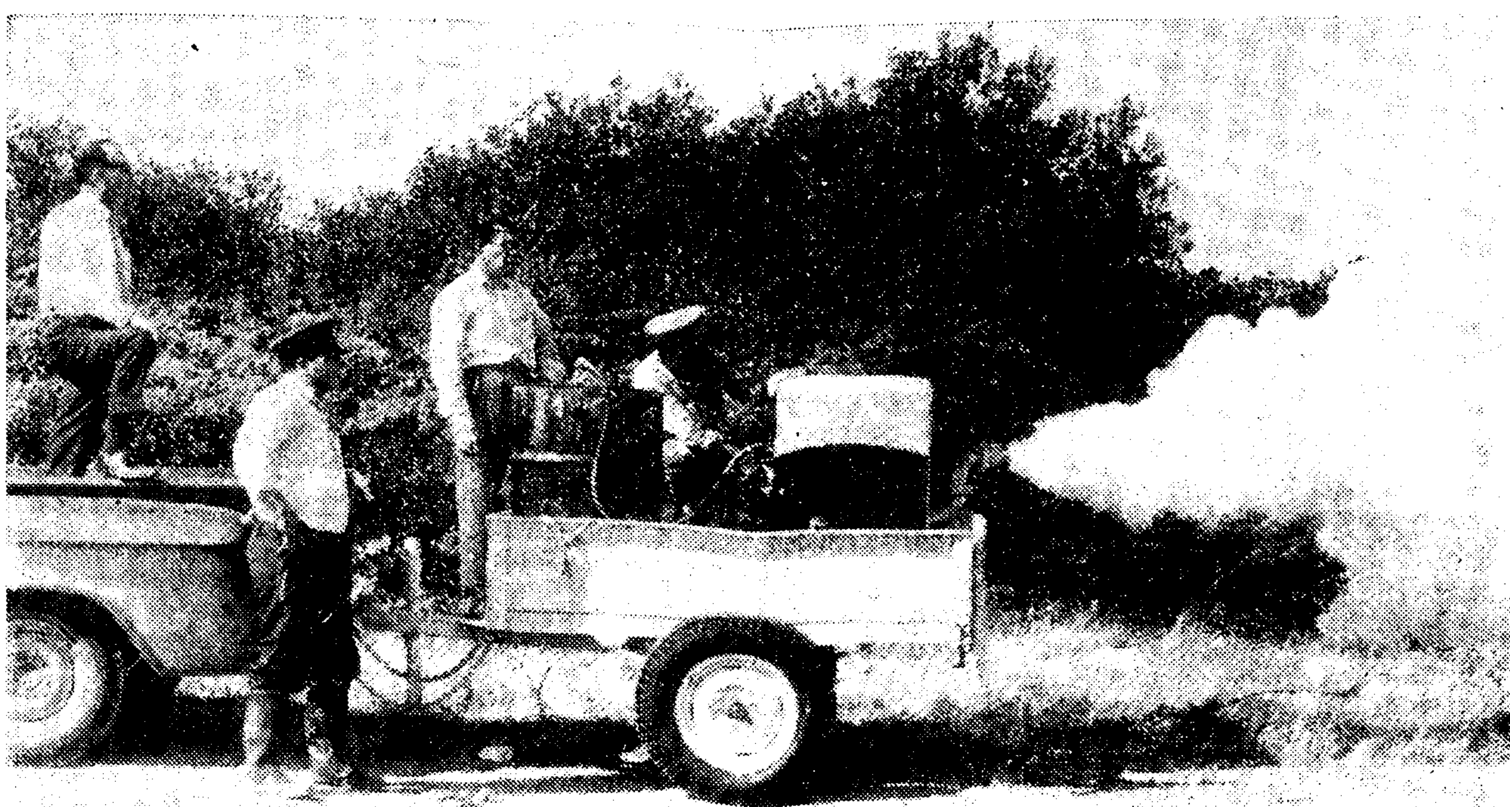
ORANJESTAD — Omstreeks 20 september wordt op Aruba verwacht professor Francisco Huerta Campoy, die in de Sociedad Bolivariana een culturele avond zal geven. Tevens zullen op deze avond de overleden leden Nicolas Piña, Luis G. Leañez en Emilio Lopez Henriquez, herdacht worden.

ORANJESTAD. — Tot subsituut-officier van justitie op Aruba is benoemd mr J. G. A. Wolfs, die eind van deze maand op Aruba wordt verwacht uit Nederland.

Argentijn Berardi biljartkampioen

DEN HAAG. — De Argentijn Berardi is dank zij een beter algemeen gemiddelde dan Raymond Ceulemans wereldkampioen biljarten geworden. De Fransman Marty eindigde op de derde plaats met een gemiddelde van 52.79, een nieuw wereldrecord. Het record stond op naam van Ceulemans met 51.08. De 24-jarige Berlijner Dieter Mueller heeft zondagmiddag het wereldrecord serie opnieuw scherper gesteld. Met een reeks van 298 verbeterde hij zijn eigen record, dat met 284 nog geen 24 uur oud was. De einduitslag luidt:

	pt	car.	brt	hs	alg. gem.	
1. Oswaldo Berardi (Arg.) ...	13	2126	58	225	36.65	
2. Raymond Ceulemans (Belg)	13	2350	67	222	35.07	
3. Jean Marty (Fr.)	12	2270	43	237	52.79	(wereldrecord)
4. Tini Wijnen (Ned.)	8	1878	54	236	34.77	
5. Dieter Mueller (Dld)	8	1862	66	298	28.21	
6. Leo Corin (Belg.)	6	1771	81	274	21.86	
7. Johann Scherz (Belg.) ...	4	1430	55	116	26.00	
8. Hans Vultink (Ned.)	4	1685	67	198	25.14	
9. Siegfried Spileman (Dld)	4	1476	71	129	20.78	



●: *Personeel van de gezondheidsdienst begon gistermorgen de nieuwe nevelspuit te gebruiken. Daarmee ging men de omgeving van de Beatrixluchthaven en de magrovenbossen te Parkietenbosch te lijf om de zwarte muskiet een kopje kleiner te maken.*

Standenlijst Ned. voetbal

EREDIVISIE:						
Feijenoord	5	5	0	0	10	15- 1
Ajax	5	4	0	1	8	16- 2
ADO	5	2	3	0	7	9- 4
DWS	5	3	1	1	7	9- 6
PSV	5	2	2	1	6	8- 5
Sparta	5	2	1	2	5	10- 5
Go Ahead	5	2	1	2	5	10- 8
GVAV	5	1	3	1	5	10-10
Twente	5	2	1	2	5	8- 9
Volendam	5	1	3	1	5	7-10
NEC	5	1	3	1	5	6- 9
MVV	5	1	2	2	4	10-10
NAC	5	1	2	2	4	2-10
Fortuna '54	5	0	3	2	3	4- 8
Sittardia	5	1	1	3	3	8-17
Xerxes/DHC	5	1	1	3	3	5-11
DOS	5	0	3	2	3	4-11
Telstar	5	1	0	4	2	5-10
EERSTE DIVISIE						
SVV	4	3	1	0	7	13- 7
Cambuur	4	3	1	0	7	8- 5
Vitesse	5	2	3	0	7	7- 3
Willem 2	5	3	1	1	7	12- 6
Alkm/Zaanstr	5	2	3	0	7	8- 4
Volewijckers	5	2	2	1	6	6- 2
Holland Sport	5	3	0	2	6	4- 3
DFC	5	2	2	1	6	8- 8
RBC	5	3	0	2	6	8- 8
Den Bosch	4	2	1	1	5	6- 5
HVC	4	2	0	2	4	8- 6
Blauwwit	4	1	2	1	4	4- 4
Heracles	5	1	2	2	4	8- 7
Elinkwijk	5	1	2	2	4	7- 8
Haarlem	5	1	2	2	4	7- 8
RHC	5	1	0	4	2	8-13
Eindhoven	5	1	0	4	2	5-12
VVV	5	0	1	4	1	7-17
Velox	5	0	1	4	1	1- 9
TWEEDE DIVISIE						
PEC	5	4	0	1	8	9- 4
Fortuna Vl	5	4	0	1	8	10- 6
Graafschap	5	4	0	1	8	10- 7
Hermes/DVS	5	3	1	1	7	7- 2
ZFC	5	2	3	0	7	6- 3
Veendam	5	3	1	1	7	6- 4
NOAD	5	3	1	1	7	9- 9
EDO	5	2	2	1	6	7- 2
Helmond Sport	5	2	1	2	5	5- 4
Wageningen	5	2	1	2	5	10- 8
Gooiland	5	2	1	2	5	8- 7
Baronie	5	2	0	3	4	8- 4
Excelsior	5	1	2	2	4	6- 7
SC Drente	5	1	2	2	4	7-10
Heerenveen	5	1	1	3	3	10-14
Limburgia	5	0	3	2	3	5- 7
Roda JC	5	0	3	2	3	4- 7
Zwolsche Boys	5	0	3	2	3	6-12
Hilversum	5	0	2	3	2	3-10
AGOVV	5	0	1	4	1	1-10

Van Goethem wellicht ook op Aruba

ORANJESTAD — Afgelopen weekend verbleef op Aruba de Nederlandse kunstenaar Jan van Goethem, die op 13 oktober in De Boog op Curacao een tentoonstelling van zijn werken zal houden. Van Goethem is internationaal bekend, de Amigoelezers hebben enkele weken geleden met hem kennis kunnen maken in een interview. Plannen zouden bestaan om op Aruba, indien hiervoor voldoende belangstelling bestaat en medewerking verkregen wordt, eveneens een tentoonstelling van zijn werken, waaronder tekeningen en schilderijen met speciale lichteffecten, te houden. Het overleg hierover is gaande. Daar het Cultureel Centrum wegens verbouwing nog niet beschikbaar is wordt gedacht aan de zaal van de Sociedad Bolivariana.

Voorzichtige prognose van Bank van Engeland

Binnenlandse vraag met zorg te regelen

LONDEN — Terwijl de vakbeweging het economische beleid van de Britse regering veroordeelt, waarschuwt de Bank van Engeland de regering in haar jongste kwartaaloverzicht voor het gevaar van een te sterke opleving van de binnenlandse vraag. Om het oorspronkelijk gestelde doel te bereiken — namelijk vorming van een bevredigend overschot op de betalingsbalans met vermijding van een onaanvaardbaar werkloosheidspercentage — moet de binnenlandse vraag in de loop van de komende maanden met zorg worden geregeld.

Onder de huidige omstandigheden, zo schrijft de bank, zal een bescheiden versnelling van de economische bedrijvigheid op zichzelf geen schade toebrengen aan het saneren van de betalingsbalans, maar de cumulatieve uitwerking van de reeds genomen maatregelen, waaronder de onlangs van kracht geworden verzachting van de beperkingen op de afbetalingsaankopen, zal uiteindelijk de binnenlandse vraag aanzienlijk stimuleren. Volgens de bank zal er overigens enige tijd overheen gaan voordat die uitwerking over de gehele Britse economie merkbaar wordt, dat tijdsbestek mag niet worden onderschat. In de komende maanden zal de uitbreiding van de produktie niet meer dan bescheiden en onregelmatig zijn en zal de werkloosheid waarschijnlijk nog blijven toenemen; evenzeer zal het bedrijfsleven langer op arbeidskrachten willen bezuinigen.

Uitvoer onderbroken

De bank erkent dat de groei van de binnenlandse vraag die ten tijde van de indiening der begroting in april werd voorzien, zich nog niet heeft voorgedaan. Dat komt voor een deel door de vermindering van de uitvoer naar bepaalde belangrijke afzetmarkten voor Britse produkten, maar in de komende maanden zal de export waarschijnlijk weer toenemen. Op het financiele terrein legt de Bank van Engeland er de nadruk op dat de vertraging van de uitvoer en de gevolgen van de crisis in het Midden-Oosten het herstel van de betalingsbalans hebben onderbroken. Zij wijst erop dat de sterlingtegoeden van de landen in het Midden-Oosten na de crisis aanzienlijk zijn afgenomen. Zij zijn echter voor een groot deel van Londense banken overgeheveld naar banken in andere landen en gezien de mate waarin die tegoeden zijn ingewisseld, hebben de Britse monetaire reserves er niet te lijden van gehad. Desondanks heeft de bank om aan die kapitaalbewegingen het hoofd te bieden opnieuw haar toevlucht moeten nemen tot de mogelijkheden voor het opnemen van kredieten op korte termijn die buitenlandse centrale banken haar beschikbaar hebben gesteld. In het tweede kwartaal van dit jaar is op het Amerikaanse krediet aldus 81 miljoen pond sterling opgenomen. De Britse centrale bank merkt evenwel op dat alle ongunstige factoren ten spijt de verkopen van ponden sterling niet de omvang van vorig jaar zomer hebben bereikt.

Geen akkoord tussen Rusland en VS over plan Midden-Oosten

MOSKOU. — De Pravda heeft vrijdag de mededeling in de westerse pers, dat de VS en de Sovjet-Unie het eens zijn over een plan ter regeling van het conflict in het Midden-Oosten, een „volslagen leugen" genoemd.

Het standpunt van de Sovjet-Unie, aldus het blad, is duidelijk. De agressor — in dit geval Israël — mag de vruchten plukken van zijn aanvallen. De Israëlische troepen moeten teruggetrokken worden uit het Arabische gebied dat zij bezet houden. Zij die dit standpunt kennen, weten dan ook dat de berichten in de westerse pers volkomen ongegrond zijn. Een Londens blad heeft geschreven dat Moskou en Washington de evacuering overwegen van de Israëlische troepen uit het door hen bezette Arabische gebied, met uitzondering van Jeruzalem en enkele grensstreken.

Overeenkomst Renault met de Sovjet-Unie

MOSKOU — Naar vernomen wordt zal Renault binnen enkele dagen met de Sovjet-Unie een overeenkomst sluiten voor de levering van complete installaties voor het lassen en stampen van plaat voor automobielen ter waarde van ongeveer vijftig miljoen dollar. De apparatuur is bestemd voor de gedeeltelijke hervorming en voor de modernisering van de Moskwitsj-fabrieken. Met de uitvoering van andere overeenkomsten die in voorbereiding zijn zullen de Moskwitsj-fabrieken hun jaarlijkse produktie door modernisering van de montagebanden kunnen vergroten van 80.000 tot 200.000 stuks.

Brigitte Bardot wil Duitse worden

MUENCHEN. — De Franse filmster Brigitte Bardot wil volgens haar man, Guenther Sachs, „uit liefde voor hem en zijn landgenoten" een Duitse worden. Sachs deelde het tijdschrift Bild und Funk in een vraaggesprek mee, dat Brigitte een voorbeeld wil stellen voor het dikwijls besproken maar weinig in praktijk gebrachte Frans-Duitse onderlinge begrip. Hij legde er echter de nadruk op, dat zij niet haar Franse staatsburgerschap zal opgeven, aldus het blad.

De secretaris van Guenter Sachs heeft zondag tegengesproken dat Brigitte Bardot de Duitse nationaliteit zou verlangen. Het blad Bild und Funk heeft dit uit zijn duim gezogen, zei hij. Sachs heeft dat nooit tegenover dit blad verklaard. Bild und Funk bleef zondag beweren dat Sachs dit wel degelijk gezegd heeft.

Begin competitie Aruba tafeltennis

ORANJESTAD — Afgelopen weekend werd een begin gemaakt met de nieuwe competitie van de Aruba Tafel Tennis Association (ATTA). De uitslagen van de eerste wedstrijden zijn: A-klasse: Three Aces — Estrella A 7-3, NWIWA — Three Aces II 10-0. B-klasse: St. Jansknapen — Reddy Kilowatt II 10-0, Reddy Kilowatt I — Bonaireclub 4-6 en Mustang — ACI II 4-6. Bij de dames behaalde het team van de Bonaireclub een 10-0 overwinning op Estrella.

Athene en Ankara op weg naar akkoord

Turkije krijgt bases op Cyprus

ALEXANDROEPOLIS — De premier van Griekenland en Turkije hebben gisteren opnieuw uiting gegeven aan hun wens, voort te gaan met het zoeken naar wegen, die zullen leiden naar vriendschap en samenwerking tussen de twee landen. Premier Kollias van Griekenland zei aan een lunch ter ere van zijn Turkse ambtgenoot o.m., dat beide landen snel moeten voortgaan in de richting van economische ontwikkeling onder vredesomstandigheden. Een gemeenschappelijke poging van de regeringen der twee landen zou hiertoe een constructieve bijdrage kunnen leveren. De Turkse premier, Demirel, zei, dat voortgegaan moest worden op de weg naar wederzijdse vriendschap en samenwerking.

Na meer dan acht uur van besprekingen is gisteren een communique uitgegeven, waarin gezegd wordt, dat de twee premiers het erover eens zijn, dat het herstel van goede betrekkingen en vriendschappelijkheid tussen Griekenland en Turkije in de eerste plaats afhankelijk is van een rechtvaardige oplossing van het vraagstuk-Cyprus. Zij zijn derhalve, aldus het communiqué, overeengekomen, het nagaan van de mogelijkheden om hun standpunten in deze kwestie dichter bij elkaar te brengen via de daarvoor aangewezen wegen voort te zetten. Het vraagstuk-Cyprus heeft via de daarvoor aangewezen wegen voort te zetten. Het vraagstuk-Cyprus heeft de zaterdag en zondag gevoerde besprekingen overheerst.

Bases voor Turkije

Ingelichte Turkse kringen zeiden in Kesan (Turkije), waar de beide premiers zaterdag besprekingen hebben gevoerd, dat Turkije akkoord zal gaan met de aansluiting van Cyprus bij Griekenland op voorwaarde dat Turkije twee Britse bases op het eiland en tien procent van het grondgebied krijgt. Naar verluidt zou Griekenland bereid zijn de twee bases aan Turkije af te staan. De Britse bases op Cyprus liggen te Dhekelia en Episkopi en omvatten samen een gebied van 160 vierkante kilometer.

In welingelichte kringen is gezegd, dat de Griekse regering vereniging van Cyprus met Griekenland als de enig mogelijke oplossing aan de hand heeft gedaan. Van Griekse zijde zou men Turkije een militaire basis op het eiland aangeboden hebben in ruil voor enosis.

De Turkse delegatie zou erop gestaan hebben, dat een gebied wordt toegewezen aan de 80.000 mensen sterke Turkse minderheid met soevereine rechten voor de Turkse cyprioten. Maar Griekenland en de Cyprische president, aartsbisschop Makarios, zouden sterk gekant zijn tegen welke deling ook van Cyprus.

In februari werd in ingelichte kringen in Nicosia, de hoofdstad van Cyprus, gezegd, dat aan Turkije zou worden gevraagd in te stemmen met de „enosis" (de vereniging van Cyprus met Griekenland in ruil voor een NAVO-basis op het eiland. In juli zouden de nieuwe Griekse leiders de Cyprische regering hebben gezegd tegen vereniging van territoriale concessies of het geven van militaire bases aan Turkije te zijn.

In het communiqué wordt verder verklaard, dat Kollias en Demirel de noodzakelijkheid inzien om gepaste maatregelen te nemen ter vermijding van toeneming van de spanning op Cyprus en ter vergemakkelijking van pogingen om een vreedzame en overeengekomen oplossing te bereiken. De premiers zijn het er ook over eens, dat het wederzijdse belang van de twee landen nauwe samenwerking nodig maakt op alle terreinen van gemeenschappelijk belang. De premiers hebben het economische terrein uitgekozen en de overtuiging uitgesproken dat de economische ontwikkeling van de twee landen een sfeer van vrede en veiligheid vereist.

Voetbalprogramma voor Bonaire

KRALENDIJK. — In verband met het bezoek van het Bonaireaanse Jeugdelftal komend weekeinde aan Curaçao zal er slechts een onvolledig programma kunnen worden afgedraaid; zondag komt Uruguay uit tegen Vespo te Rincon, aanvang half vijf; en Flamingo speelt zondag tegen RCB in het stadion in Kralendijk; aanvang eveneens half vijf.

Gezien de uitslagen van afgelopen zondag zijn beide wedstrijden een open kamp, waarin toch wel de beste kansen aan de zijde van Uruguay en RCB liggen.

De stand in de competitie is op dit moment:

Vitesse	2	2	-	-	4	18 1
Estrellas	1	1	-	-	2	6-0
Real Rincon	1	1	-	-	2	5-0
R.C.B.	1	1	-	-	2	4-1
Uruguay	1	-	-	1	0	1-4
Flamingo	1	-	-	1	0	0 6
Vespo	1	-	-	1	0	0 7
S.U.N.T.	2	-	-	2	0	1-16

● Secretaris-generaal Oe Thant van de Ver. Naties heeft een salarisverhoging van 6.000 dollar per jaar voor de rechters bij het internationale hof van justitie in Den Haag voorgesteld. Het salaris van de rechters zou daardoor op 31.000 dollar komen.

Robert Heiliger als beste uit de bus

GEWICHTHEFFERS TROKKEN VOLLE ZAAL TE RINCON

KRALENDIJK. — In de wedstrijden die afgelopen zondag werden georganiseerd door de Savana Barbell Club werd flink gedrukt en getild. De tegenstander Rincon Barbell Club deed echter hetzelfde en zo ontstond een levendige strijd in het Cinelandia theater te Rincon waar veel toeschouwers de prestaties met een steeds weer terugkerend handgeklap begroetten.

De oppermachtige tiller en duwer was wel Robert Heiliger die met 1040 pond veruit aan de top kwam. Het treffen werd gewonnen door de Savana Barbell Club en wel met de cijfers 5600 tegen 4735.

De individuele prestaties waren als volgt: Rincon Barbell Club: Richard Gosie 660, evenals Jubi Frans, Caito Cicilia 650, Isaac Piar 640, Antonio Trinidad 580, evenals Stanley Goeloe, Lio Janga 515 en Papi Piar 450. Savana Barbell Club liet het volgende optekenen: Robert Heiliger 1040, Jacinto de Jong 850, Donald Mackaay 730, José de Jong 700, Lucien Silberie 650, Jan Landwier 580, Richard Pieters 560 en Herbert Soleano 490.

Op drie onderdelen mat men elkaars krachten en wel press, bench press en dead lift. De bekers werden beschikbaar gesteld door The Golden Star en door Carlos de Palm. Zij werden broederlijk gedeeld door de beide clubs. De transistorradio voor de beste individuele prestatie ging naar Robert Heiliger.

De wedstrijden die om precies twee uur aanvingen duurden tot ver in de middag, waarbij weer eens bleek dat de accomodatie voor zulke sportuitingen te gering is, want het Cinelandia theater kon met moeite de toestromende bezoekers verwerken. De beide clubs, de enige die nog werkelijk trainen, kunnen terugzien op een sportief en suksesvol weekeinde.

Naturalisaties in Indonesië gestaakt

DJAKARTA. — De Indonesische regering heeft de procedure voor naturalisaties gestaakt, kennelijk om te voorkomen dat Chinezen de Indonesische nationaliteit zullen krijgen. Het katholieke dagblad Kompas schrijft dat de minister van justitie prof. Oemar Senoadji, heeft besloten dat verzoeken tot naturalisatie die na 9 november worden ingediend, voorlopig niet in behandeling zullen worden genomen.

Deze stap werd in Djakarta opgevat als een aanwijzing voor de verdere verslechtering van de betrekkingen tussen de Chinese volksrepubliek en Indonesië.

Bio-satelliet van VS met succes geborgen

Proef voor honderd pct geslaagd genoemd

KAAP KENNEDY — De Amerikaanse Bio-satelliet 2 met zijn levende have van tien miljoen insecten, planten, zaden, bacterien enz, is zaterdag geborgen door vliegtuigen van de Amerikaanse luchtmacht in de omgeving van Honoloeloe. Zaterdagavond om 15.25 (Antilliaanse tijd) werd de „kleine ark van Noach" uit de lucht „geplukt" en aan boord van een van de vliegtuigen gehaald.

De directeur van het Amerikaanse Bio-satellietproject, Charles Wilson, heeft op een persconferentie in Honoloeloe verklaard, dat de jongste proef met de Bio-satelliet-2 voor honderd procent is geslaagd. Dieren, planten en andere organismen zijn tijdens het gewichtloze verblijf van twee dagen in de ruimte doorgegroeid. Alleen enkele planten gaven een afwijking in het groeipatroon te zien. Zo gingen de wortels van tarweplanten in de ruimte naar boven groeien in plaats van naar beneden. De bladen van een peperplant bogen naar beneden in plaats van naar boven.

Moeilijkheden

Het besluit de Bio-satelliet één dag eerder naar de aarde te laten terugkeren, werd zaterdag genomen omdat men met communicatiemoeilijkheden te kampen had en omdat een tropische storm het landingsgebied bedreigde. Opdrachten voor de satelliet moesten soms driemaal worden overgeseind alvorens het ruimtevoertuig reageerde.

Bio-satelliet 2 werd donderdag in een baan om de aarde gebracht en zou daar drie dagen blijven. Het 427-kilogram wegende ruimtevoertuig had tien miljoen dierlijke en plantaardige organismen aan boord. Na drie dagen hadden er dertien miljoen moeten zijn. Tot de „bemanning" behoorden onder meer wespen, vliegen, kevers, bevruchte kikvorseieren, bacteriën, peper en bloemzaad. De deskundigen willen ondermeer nagaan of toekomstige ruimtevaarders hun eigen voedsel zullen kunnen kweken, of wortels van planten bij gewichtloosheid ook omlaag groeien en welke invloed de straling op de organismen heeft.

Eerste proef mislukt

Het was de tweede Bio-satelliet die de Amerikanen lanceerden. De eerste ging verloren toen bij terugkeer naar de aarde de remraketten weigerden. Het ruimtevoertuig kwam ergens in de Stille Oceaan of in een afgelegen gebied van Australië terecht. Het betekende een verlies van dertig miljoen dollar.

INZAMELING VOOR HULPACTIE

KRALENDIJK. — Na de geslaagde aktie die de Protestantse Gemeente Bonaire vorig jaar hield om te komen tot een uitdeling van schoenen en kleren aan gezinnen die daaraan behoefte hadden, heeft de Kerkeraad, met als organisator dominee Jonkman, wederom het plan opgevat dergelijke actie te organiseren. Kwamen vorig jaar de pakketten uit Nederland, met name uit Amsterdam, dit jaar wil men komen tot een aktie van Bonaireanen voor Bonaireanen. Uit eigen rijen wil men mooie kleren en goede schoenen, die over zijn, inzamelen om daaruit kerstpakketten samen te stellen.

De belangstelling gaat vooral uit naar kinderkleertjes, dames- en herenkleding en kinderschoenen. Goederen voor dit doel kan men afgeven aan de consistoriekamer H. Kralendijk of men kan zich in verbinding stellen met ds Jonkman, die er voor zal zorgen dat het aangebodene spoedig wordt afgehaald.

Overstromingen in midden-Mexico

MEXICOSTAD. — In de laaggelegen gebieden van centraal Mexico zijn duizenden naar hoger gelegen terrein gevlucht omdat de door hevige regenval gezwollen rivieren de dijken dreigen te doorbreken. In de staat Guanajuanto staan reeds enkele plaatsen onder water en ongeveer vierduizend zijn dakloos.

Diplomatieke relaties Malawi-Zuid-Afrika

PRETORIA — Premier John Vorster van Zuid-Afrika heeft bekendgemaakt, dat Zuid-Afrika en Malawi officiele diplomatieke betrekkingen zullen aanknopen. Er zullen gezantschappen geopend worden in Blantyre en Pretoria en de hoofden van de diplomatieke vertegenwoordigingen zullen de status van zaakgelastigde hebben.

De vertegenwoordiger van Malawi wordt begin december in Pretoria verwacht. De Zuidafrikaanse legatie in Blantyre zal ongeveer gelijktijdig met de legatie van Malawi in Pretoria geopend worden.

Malawi is het eerste Afrikaanse land, waarmee Zuid-Afrika diplomatieke betrekkingen opent. Dit wordt door waarnemers als een succes voor de Zuidafrikaanse regering beschouwd, in een poging haar isolement te doorbreken.

Overigens heeft deze stap geen verbazing gewekt. In het begin van het jaar tekende Malawi een handelsovereenkomst met Zuid-Afrika.

Uit betrouwbare bron in Johannesburg verluidt, dat het hoofd van de diplomatieke vertegenwoordiging van Malawi in Zuid-Afrika een blanke zal zijn en wel een voormalige functionaris van het Britse koloniale bestuur. Zijn medewerker zou evenwel een neger zijn. Dit zou een compromis zijn tussen de Zuidafrikaanse regering die een blanke aan het hoofd van de diplomatieke vertegenwoordiging van Malawi wilde zien en de regering van Malawi, die er de voorkeur aan gegeven zou hebben door een neger vertegenwoordigd te worden.

● President Johnson heeft meegedeeld dat de Ver. Staten nog eens een miljoen ton tarwe naar India zullen zenden om dit land te helpen bij zijn strijd tegen de honger. Eerder hebben de VS al anderhalf miljoen ton tarwe beschikbaar gesteld voor deze strijd.

2010 KORNER

EKKLUSIEF INTERVJOE

Deze Rubriek wordt U aangeboden door Shell.

LOS HONORABLES HONDAS

We hebben deze keer een eklusief intervjoe met Curaçaos (beter is Antilliens) beste biet- en popgroep: Los Honda. De bent is nog jong, slechts twee jaar oud, maar heeft een enorme reputasie opgebouwd. Ook op de laatste be in (LET OP; binnenkort een grandioze LUF IN) stalen ze de sjoo (muzikaal dan, want de lichten waren ook grandioos!!). Dezer dagen zijn Los Honda dus op de redaksieburelen, onder het genot van een whiskie of een rummetje onder het mes geweest."

Bezetting: F r e d d y S a d e k, drummer en benjamin van de groep; beatlekop met bakkebaarden; heeft een enorme draif, speelt agressief. 18 jaar. C h a r l e s M o n s a n t o, eerste gitaar, van beroep architekt is zeer creatief. 24 jaar; maakt arresjementen en is gek op klassieke muziek. P i e r r e L a u f f e r, de bassier schijnt uit een zeer muzikaal literair milieu te komen (zoon van vroegere Amigoe medewerker Pierre Lauffer-; muzikus en de zjooman, ambtenaar en twee en 20 jaar. H e n k M c d o n a l d is een klasse apart op het orgel. Is maar pas bij Los Honda, maar heeft al een enorme populariteit. Veel fens. Onderwijzer en 21 jaar oud. R o b e r t K o c h, zanger en de brains van de bent; zorgt zo'n beetje voor de bisnes. Is vier en 20 jaar oud, seelsman en heeft een zeer (ja zeer) goeie biet. (bewonderaar: „de beste").

Naar onze mening kan Los Honda de internationale kritiek doorstaan. Zij zijn de enige bent op Curaçao,



ROBERT . . .

die niet klakkeloos een hit natrekken; trachten altijd een eigen gezicht te geven aan wat ze spelen. Ze hebben wel te kampen met een gebrek aan eigen komposisies, maar daar schijnt ook verandering in te komen. Ze zijn zeer druk bezig met het vervaardigen van (eigen) hits. „Daar hoor je nog wel van" zei een van hen. We zijn benieuwd.

Twentien korner: hebben jullie een mennesjer?

Los Honda: Nee. Hebben nog steeds geen goeie kunnen vinden. Robert is de leider en zorgt voor de contracten. Woont Den Haagstraat 5. Tel. 53081 (opschrijven!!).

2010: wat vragen jullie nou voor een avond vol van jullie goede muziek?

Honda: Tussen de 150 en twee honderd pop. Zijn we nog goedkoop, vind je niet?

2010: .... wanneer zijn jullie presies begonnen?

Honda: juni 1965. We verdienden toen 75 gulden. Soms 80. Onze instrumenten waren pet. Dat is nu dik in orde. We speelden toen met Anthony Tseng. Hebben we eruit gegooid. Kon het niet meer bijbenen. Jammer voor die jongen. We speelden toen hoofdzakelijk muziek à la Rolling Stones. Dat vond iedereen maar knudde in die tijd. Hadden dus veel moeite om ergens te spelen. Maakten volgens de heren veels te veel herrie. Nu vechten ze om ons. Vanwege die sound. Al zijn er natuurlijk wel eens wanklanken. Maar die veranderen wel met de jaren. (Dan zijn wij natuurlijk ook veranderd; we blijven ze voor dus).

2010: jullie hadden toch een andere zeer populerre zanger. Waar is die gebleven?

Honda: Norman, zit in Nederland. Doet het daar ook heel goed. Heeft pas daar een songfestival gewonnen.

2010: Hoe staat het met repetiesies?

Honda: twee keer peer week. Doen zoveel mogelijk op de teep om tuis goed te luisteren. Hebben nogal last van de buren. Worden vaak het huis uitgedonderd. Moeten hoognodig iets vinden. Maar waar?

2010: wat spelen jullie het liefst?

Honda: Onbekende nummers in eigen stijl en maken die dan populer (voorbeeld: Rolling Stonesnummes als settisfeksjon. Dat is ons enorm voordeel. Al die andere lokale bents spelen nummers die je tien keer op de radio hoort en dan allemaal in dezelfde stijl. Al kunnen ze het meestal tegnies niet bijbenen. Doen dan maar wat. Heel stom.

2010: hebben jullie een naam voor jullie eigen stijl?

Honda: (lachend) ja, dank zij een lokale ekspert (???!.!!) (nee we noemen zijn naam niet). Die noemde onze muziek „African beat". Dat bedoelde hij denigrerend. Maar wij vinden dat een enorme eer. We zijn hem eeuwig dankbaar. Een hartstikke goeie naam, zeg. Vind je niet. Effriken biet, dus. We hebben nog meer stijlen ontwikkeld. O.a. het zogenaamde calipso effekt, het fuzz effekt. Dat zijn twee sounds die invloed hebben (gehad) op de lokale biet. Verder niet te vergeten zijn wij opgehouden met uniformen en spelen we in gewone kleren, die wij goed vinden. Dat doen er nu meer. Door al dat ekstreme gedoe (niets nieuws eigenlijk buiten Curaçao) hebben we veel rotzooi gehad. Maar dat is nu afgelopen. Nu worden we geaksepteerd.

2010: Spelen jullie voor alle soorten publiek?

Honda: Ja dat kunnen we. Vooral door onze technische vaardigheid. Voor alle leeftijdsgroepen kunnen we spelen. Vele keren trouwens gedaan. Weet je dat we een grote aanhang hebben bij de veertigers? Goed he? Zonder konsessies te doen. Natuurlijk spelen we liever voor de jongeren. Tieners en zo. Maar bij de twens en de dertigers voelen we ons het meest op ons gemak. Hebben we de meeste respons. Kunnen we alles openzetten. Knoerhard. Onder de twens zitten de meeste hippies.

2010: hoe is jullie mening over de lokale groepen?

Honda: Ongetwijfeld zijn Los Honda de beste. Verreweg. Maar dat bedoel je natuurlijk niet. Verder Los Dangers zijn in hun stijl onbetwiste leiders. Soms wel wat eenzijdig. Maar toch goed. Ze worden door de meeste lokale groepen geimiteerd. Maar zij blijven toch wel de beste bent op hun gebied. Verder doen de Vampires soms wel leuke dingen.

2010: En hoe zit het met de 3 Voices?

Honda: Hoe bedoel je. Wie zijn dat dan? O, ja sorry nou begrijp ik het. Ja wat valt daar nou van te zeggen. Doen steeds aan the Alligators denken. Dansende pasjes en zo. Rock around the clock. Weet je wel. Een beetje lokale hoempa, weet je wel. Daar zijn we nooit koud (2010: of



CHARLES . . . .

warm?) voor gelopen. Behalve de bassist en Lesley Vos, de zanger. Die jongen is steengoed hoor. Klasse apart. Heeft wel een eigen stijl nodig (2010:??) Ik bedoel. Hij moet Otis Redding en zo thuislaten. Een paar trompetten als bekground zou heel goed zijn. Hij kan het ver brengen.

Honda: Wie vind jij de beste zanger.

2010: vraagjijofvraagik? (Robert vinden we maar dat gaan we niet aan zijn neus hangen. Krijgtie veels te veel verbeelding)

2010: en de Crusadors. Hadden toch ook een goeie naam?

Honda: Zijn een paar aardige jongens bij. De rest denkt dat ze er al zijn. Ja.... als je van balroembiet houdt.... maar daar hebben we het nu niet over.

2010: en kontesten:

Honda: doen in principe nooit mee. (2010: ze hebben een keer meegedaan aan een contest van de marine). Allemaal fake. Op een kontest moet uitsluitend biet worden gespeeld. En geen walsjes en al dat andere spul. Je vraagt Tipico Santa Rosa toch ook niet om een nummer van de Young Rascals te spelen. Nou dan. Bovendien is de organisatie meestal corrupt en slecht. Nee niet voor ons.

2010 wat zijn jullie favoriete buitenlandse bands?

Honda: Robert: Young Rascals, Jimmy Hendrix, Stones.
Pierre: Young Rascals, Beatles.
Mack: geen voorkeur, als ze maar steengoed zijn. Charles: London Philharmonic. De slechtste bent vinden we zero zero siete.

2010: Wat spelen jullie liever. Amerikaanse of Engelse biet.

Honda: Amerikaanse biet is teveel hortend en stotend (2010: ????). Amerikanen hebben echte soul. Zijn we niet zo dol op. Houden meer van biet gemengd met r & b, voorbeeld: Jimmy Hendrix (2010: dachten dat dat Amerikaans was!!!, enfin....)

2010: Favoriete zanger?

Honda: Rikkie Sikkie. Veel beter dan Jagger. Kan veel beter vals zingen zonder een spier te vertrekken.

2010:..... serieus, jongens.

Honda: o.k. o.k. Robert en Norman Koch. Peter Tetteroo (Teeset). Felix van de Young Rascals. Heeft ook een aparte stijl. Trini Lopez mag er ook zijn (2010: tis niet te geloven) O. ja natuurlijk Jagger en Sochandie.

2010: eigen opnames?

Honda:: nee, behalve een keer met topzanger Ray Anthony Thomas van Aruba in een vreselijk slechte studio met erbarmelijke opnamesrommel. Zijn wel van plan opname te maken als er een goeie studio is met een opnameleider die daar verstand van heeft.

2010: nog speciale wensen?

Robert: een weekeind doorbrengen met Raquel Welch (het einde). Freddy: .... (gecensureerd). Pierre: een stereo uitrusting bezitten en naar onze eigen opnamen luisteren. En maar wereldberoemd worden etc. Mack: miljonair worden om een assistent drummer te kunnen aanschaffen, daar de automatische steeds kapot is. Charles: teveel om op te noemen.

2010: jongens harstikke bedankt voor dit eksklusief intervjoe. Succes!!



FREDDIE



HENKIE en PIERRE

Nederlandse trainer Kessler:

Toernee in Z-Amerika hard nodig

SCHEVENINGEN — De eventuele reis van het Nederlandse elftal naar Zuid-Amerika was wel het hoofdthema van de toespraken die de voorzitter van de KNVB W. A. G. M. Meuleman, en de bondscoach George Kessler hielden op een persbijeenkomst in Hotel Europa te Scheveningen. „Er is nog geen wijs woord over te zeggen op dit moment. De mogelijkheden worden onderzocht. Veel zal ervan afhangen wat het gaat kosten en ook welke de baten zullen zijn. Zo'n reis is wel te financieren maar nogmaals: wij zijn nog slechts aan het verkennen", aldus de heer Meuleman.

En bondscoach Kessler: „Wij missen internationale ervaring en dit is in de praktijk gebleken. Kijk naar andere landen vooral die van het Oostblok, veel meer interlands spelen dan wij. Het Nederlandse elftal moet zes tot acht interlandwedstrijden per seizoen spelen want de wedstrijd zelf is de beste leermeester.

„Voor mij is het zeer belangrijk dat de Zuidamerikaanse toernee plaats heeft, mede met het oog op het eindtoernooi voor het wereldkampioenschap 1970, dat in Mexico wordt gehouden. De spelers kunnen vast de sfeer proeven en de ervaring opdoen, hoe het is te spelen op verschillende hoogten. Nederland heeft bovendien een goede naam in Midden- en Zuid-Amerika en een dergelijke toernee moet men ook zien als een goodwillreis. Wij moeten deze trip maken."

Zeven doden bij autorace in Argentinië

RAFAELA — Zeven doden en tientallen gewonden vormen de droeve balans van een stock car race over 800 kilometer, die zondag op een circuit in de Argentijnse stad Rafaela werd gehouden. Tijdens de wedstrijd gebeurden drie ongelukken, die aan zeven mensen het leven kostten en enkele tientallen ernstig verwondden.

Vijf toeschouwers en de bestuurder kwamen om toen een wagen na een botsing in het publiek terecht kwam. Korte tijd later verloor een „coureur" de macht over zijn wagen waardoor de stock car tussen de toeschouwers vloog. Behalve drie zwaargewonden moesten velen uit het publiek behandeld worden voor lichtere verwondingen. Een zevende slachtoffer viel toen een toeschouwer vlak voor een wagen de baan overstak en geraakt werd. Ook deze wagen kwam tussen het publiek terecht, waardoor opnieuw een groot aantal mensen gewond werd.

TOPPRESTATIES BIJ ATLETIEK

LEVERKUSSEN — Tijdens de Westduitse meerkamp kampioenschappen in Leverkussen heeft Ingrid Becker een voortreffelijke prestatie geleverd op de vijfkamp. De Duitse kwam tot een totaal van 4953 punten, waarmee zij achter Irina Press (5246 pnt) Mary Rand (5035) en Galina Bystrova (4995) de vierde plaats op de wereldranglijst aller tijden inneemt. De prestaties op de verschillende onderdelen waren: 80 m horden: 11.2; kogelstoten 12.57 m; hoog 1,60 m; ver: 6,26 en 200 m 23.7 sec. Wereldrecordhouder Kurt Bendlin kwam geplaagd door blessures op de tienkamp tot 7713 punten.

In het op 1000 meter hoogte gelegen Kisumu (Kenia) liep Kipchoge Keino (Keina) een mijl in 3 minuten en 53.1 seconden, waarmee hij precies twee seconden boven het wereldrecord van Jimmy Ryun (VS) bleef.

Celtic en Racing betwisten officieuze titel voor clubs

GLASGOW — De Europese bekerwinnaar voor landskampioenen, het Schotse Celtic zal op 18 oktober in Glasgow en 1 november in Buenos Aires in het veld komen tegen de Zuid-Amerikaanse kampioen Racing Club Argentina, om het wereldkampioenschap voor clubploegen.

Australische bedwingt Kanaal tweede maal

FOLKESTON — De Australische Linda McGill is er voor de tweede keer in geslaagd het Kanaal over te zwemmen. Zij vertrok vrijdag van de Franse kust en bereikte even voor middernacht, na dertien uur en twee minuten in het water doorgebracht te hebben, Folkeston in het graafschap Kent. In 1965 bedwong zij het kanaal eveneens. De Australische maakte de oversteek niet in een topless badpak, zoals zij tevoren had aangekondigd, omdat evenals twee jaar geleden de bandjes van haar badpak haar te veel hinderden. Aangezien Linda niet in haar opzet om het record voor vrouwen te verbeteren is geslaagd, zal zij volgende week opnieuw een poging doen.

Dubieus doelpunt van Thielman

VEENDAM EN VESTA DELEN PUNTEN 3-3

VEENDAM. — In een wedstrijd, die zich vooral kenmerkte door het missen van opgelegde kansen, deelden Veendam en Vesta gisteravond broederlijk de punten. Vlak na het begin leek het alsof de jongens van de P. L. Jansenstraat geducht zouden toeslaan. Na ongeveer een kwartier spelen stonden ze reeds met 2-0 voor. Nog voor de rust verkleinden de jongens van Sta Maria echter de achterstand. In de vierde minuut van de rust kreeg Vesta een goal cadeau en ongeveer tien minuten voor het eind werd het zelfs 3-2 voor de club uit Sta. Maria. Wie gedacht had dat Vesta met twee winstpunten huiswaarts zou keren kwam echter bedrogen uit, want Thielman trok even later de stand weer gelijk, hoewel het doelpunt dat hij scoorde naar onze mening in buitenspelpositie werd gemaakt. Scheidsrechter Eithel Mercera, die deze avond nogal veel fouten maakte, oordeelde echter anders en kende het doelpunt toe.

Pieternella geblesseerd

Beide ploegen begonnen de wedstrijd een beetje onzeker. Opvallend was dat beide teams het in de beginfase met verre passes probeerden. Pas na ongeveer zeven minuten spelen werd het eerste schot op doel gelost, door Iby Pieternella van Vesta. Even later moest doelman Jacobus van Vesta zijn kunnen tonen na een doorbraak van Fla Maduro door het midden.

In de twaalfde minuut kregen de jongens van de P. L. Jansenstraat een vrije trap toegewezen op de rand van het strafschopgebied. Enchi Jansen plaatste zich achter de bal en schoot hard op het doel. Zwevend kon Jacobus de bal met de vuisten uit zijn doel slaan. De bal kwam echter precies voor de voeten van de meegelopen linksbuiten van Veendam, die toen geen moeite had het eerste doelpunt te noteren: 1-0 voor Veendam.

De spelers van Vesta werden door deze treffer wakker geschud en werden nu een beetje beweeglijker. Toch werd het even later 2-0 voor Veendam toen Maduro op een verre pass van Bubu de Lannoy in de ruimte liep. Keeper Jacobus liep uit zijn doel en zag zich genoodzaakt de bal weg te schieten. Het leder kwam echter tegen het lichaam van Fla. die het toen beheerst in het lege doel deponeerde. Deze treffer bracht wat rust in de gelederen van Veendam, hetgeen duidelijk tot uitdrukking kwam in enkele goed opgezette aanvallen.

De kansen, die zich voordeden werden allemaal verprutst. Vesta was in deze periode nergens. Niets lukte de ploeg uit Sta Maria. De passes van de Vesta-spelers waren slecht. Het leek wel alsof de voetballers de moed reeds hadden opgegeven. De achterhoede van Veendam met Stanley de Lannoy aan het hoofd had geen moeite de aanvallen van Vesta te keren. Toch wisten de Vesta-jongens in de tweeëntwintigste minuut een corner te forceren; deze werd slecht genomen en leverde niets op.

BIJNA 3—0

Enkele minuten later werd het bijna 3-0 toen Bubu op rechts er alleen vandoor ging; hij speelde de bal mooi terug naar de vrijstaande Ronald, die raak schoot. De scheidsrechter keurde dit doelpunt echter af, aangezien de bal reeds uit het veld was geweest. Bij een van de weinige attaques van Vesta kreeg W. Martijn de bal toegespeeld. In zijn eentje ging hij door de verdediging van Veendam en kwam voor keeper Statie, die hij met een goed gericht schot versloeg, 2-1.

Even voor de rust bracht de dwarslat redding voor Veendam toen na het nemen van een vrije trap de bal tegen de lat terecht kwam en weer in het veld stuitte; keeper Statie was reeds verslagen. Hierna floot de arbiter voor rust.

GELIJK

De spelers van Vesta, die in de kleedkamer blijkbaar bepaalde instructies hadden gekregen begonnen na de hervatting met snelle aanvallen. Reeds na twee minuten spelen kreeg linksbinnen De la Paz een goede scoringskans. Zijn schot werd door doelman Statie tot corner verwerkt. Martijn nam deze corner voor zijn rekening en plaatste de bal goed voor de doelmond waar Stanley de Lannoy opruiming hield. De bal kwam toen bij Pieternella van Vesta terecht die meteen doorgaf aan de vrijstaande linksbuiten die op zijn beurt het leer voor de doelmond plaatste. Linksback Sintjago van Veendam die hard wilde wegschieten raakte de bal niet goed, waardoor deze in de linker bovenhoek van zijn eigen doel verdween, 2-2.

Het team van Veendam zakte als een kaartenhuis in elkaar. Dit was echter maar voor korte duur, want even later ondernamen zij weer aanval op aanval op de veste van de jongens van Sta Maria. Vele opgelegde kansen werden in deze periode door de voorhoedespelers van Veendam om zeep gebracht. Bij een van deze aanvallen was de doelman van Vesta reeds verslagen maar op de lijn wist de toegesnelde Ro Leito nog redding te brengen. Vesta kwam er nu weer een beetje in waardoor het spel wat aantrekkelijker werd. De aanvallen wisselden elkaar snel af.

MISSER

Er hing een doelpunt in de lucht, maar.... waar moest het vallen? Na een goed opgebouwde aanval kreeg Bubu de bal op rechts. Hij liep op tot de lijn en schoot de bal toen voor het doel. Op nog geen twee meter afstand van het Vesta-doel verwijderd trapte Fla Maduro over de bal en miste zo de mooiste scoringskans van de avond.

Veendam bleef in de aanval; het middenveld werd volkomen beheerst door Dudley Wilsoe, die zich vooral in deze periode een waardige vervanger van zijn broertje Elmer Wilsoe toonde. Dudley werkte hard en zette zijn voorhoedespelers flink aan het werk. Ongeveer tien minuten voor het einde moest Pieternella voor behandeling buiten het veld worden gedragen. Tijdens deze behandeling bezorgde De la Paz Vesta een voorsprong toen hij na een solorush keeper Statie het nakijken gaf. De vreugde in het Vesta-kamp was echter van korte duur, want nog geen minuut later zorgde Thielman voor de gelijkmaker. Hij kreeg in het doelgebied de bal toegespeeld en van heel dichtbij schoot hij in. 3-3. Zoals reeds boven vermeld stond deze speler naar onze mening in buitenspelpositie. De spelers van beide ploegen deden hierna nog een laatste poging om verandering in de gelijke stand te brengen, hetgeen echter niet gelukte. En met deze 3-3 stand kwam het einde van de derde competitie wedstrijd.

Woensdagavond ontmoeten Centro Dominguito en Jong Holland elkaar.

VOORWEDSTRIJD

In een voorwedstrijd won Centro Buena Vista met niet minder dan 6-i van Eleven Brothers. Bij de rust was de stand 4-0. Voor Centro Buena Vista scoorde Vox drie. Schorea twee en Isenia eenmaal.

Vragen van De Lannoy

Trainer Ronald de Lannoy aan het woord:

Waarom mogen de officials uit het buitenland bij het veld voor de tribune zijn en de plaatselijke trainers en leiders niet? De mensen van de plaatselijke clubs moeten bij de kleedkamers blijven vanwaaruit zij het spel niet of nauwelijks kunnen volgen. Zelfs de verslaggevers maken geen gebruik van de hen geboden ruimte boven de kleedlokalen, omdat de afstand tot het speelveld te groot is en zij geen goed overzicht hebben over het geheel.

Waarom voor buitenlanders banken voor de reservespelers voor de tribunes en voor onze lokale spelers niet? Waarom bij de openingswedstrijd ballenjongens en bij andere wedstrijden niet? Waarom nou niet de zaken nuchter beschouwen en zich aan de regels houden? Trainers hebben het recht ergens te zijn van waaruit zij het geheel goed kunnen overzien, daar hebben ze recht op. Wel mogen zij geen aanwijzingen geven. Doen ze dit toch dan is het de taak van de scheidsrechter hen te verwijderen.

Ronald had nog duizend en één vragen maar hij wilde het hierbij laten om er later op terug te komen indien er geen reactie komt.

Voetbaljeugd van Bonaire naar Curacao

KRALENDIJK. — Ter gelegenheid van het 42-jarig bestaan van de voetbalvereniging SUBT zal zondag een Bonaireaanse jeugdelftal, waarin zeker zullen worden opgesteld keeper L. Vis, en de spelers E. Flores, I. Bernabela, E. Kadoo en W. Engelhardt, wedstrijden spelen tegen ploegen van Curaçao. De wedstrijden hebben plaats op het veld van SUBT en de tegenstanders zijn Centro Dominguito en SUBT. Vrijdagavond vertrekken de spelers en zij worden zondagavond weer terugverwacht op Bonaire.

SIJBRANDS WINT DAMTOERNOOI

LIVORNO — Ton Sijbrands is zondag in Livorno winnaar geworden van het damtoernooi om de Coupe d'Europe. De tweede Nederlander in dit toernooi Wim van der Sluis eindigde op de vijfde plaats.

De eindstand is als volgt: 1. Sijbrands 26 pnt; 2. Tsjegolev 26 pnt.; 3. Andreiko 26 pnt.; 4. Koeperman 25 pnt.; 5. V. d. Sluis 20 pnt.; 6. Simonata 19 pnt.; 7. Bajolle 18 pnt.; 8. Czemier 18 pnt.; 9. De Descallar 12 pnt.; 10. Bonifacino 12 pnt.

COMPETITIE SOFTBALLBOND

ORANJESTAD. — De competitie van de Aruba Softballbond draaide afgelopen weekeinde op volle toeren. Op het Caribeveld behaalde Real een 13—6 overwinning op Caribe. Caribe maakte zeven hits en beging twee fouten, terwijl A. Mansur de verliezende gooier was. Bij Real was C. Maduro de winnende gooier, terwijl deze ploeg twaalf hits maakte en zeven fouten beging.

In de tweede wedstrijd behaalde Red Stars een 10—0 overwinning op Giants. Giants maakte drie hits en evenveel fouten, terwijl de tegenpartij vier hits maakte en evenveel fouten. Winnende gooier werd S. Thiel, verliezende R. Solognier.

Op het Aruba Juniors-veld won Aparicio Stars met 13—8 van Velocidad. Velocidad maakte negen hits en beging drie fouten, terwijl B. Angela en R. Werleman ieder een homerun maakten. Verliezende gooier werd J. Maduro en winnende F. Yarzagaray van Aparicio Stars. Deze ploeg maakte elf hits en beging vijf fouten. In de tweede wedstrijd won Pepsi Cola met 12—3 van Elmar. Winnende gooier was M. Werleman van Pepsi Cola, wiens ploeg vijftien hits sloeg en één fout beging; de tegenpartij maakte zeven hits en beging twee fouten. Verliezende gooier in deze ontmoeting was H. Tromp.

Kessler's opstelling woensdag

DEN HAAG — Het Nederlands voetbalelftal, dat woensdagavond 13 september in het olympisch stadion te Amsterdam tegen Oost-Duitsland speelt in het toernooi om het Europese kampioenschap voor landenteams, is door bondscoach George Kessler als volgt samengesteld:

Doel: Eddy Pieters Graafland (Feijenoord); achter: Wim Suurbier (Ajax), Rinus Israel (Feijenoord), Hans Eijkenbroek (Sparta) en Cor Veldhoen (Feijenoord); midden: Henk Groot (Ajax) en Ben Muller (Ajax), aanvoerder; voor: Jan Klijnjan (DFC), Johan Cruyff, Klaas Nuninga en Piet Keizer (allen Ajax).

Reserves: Pim Doesburg (PSV), Peter Kemper (PSV). Tonny Pronk (Ajax), Bert Theunissen (Fortuna '54) en Willy van der Kuijlen (PSV).

De DFC'er Klijnjan maakt in deze wedstrijd bijn debuut in het nationale elftal. Van het elftal, dat op 5 april jl. in Leipzig met 4-3 van Oost-Duitsland verloor, spelen nu nog slechts mee Suurbier, die zich als enige in de defensie handhaafde. Groot, Nuninga en Keizer. Van het Nederlandse elftal maakten toen verder deel uit doelman Tonny van Leeuwen, Pijs, Schrijvers, Kemper, De Zoete, Swart en Mulder.

Finalewedstrijden roeien in Vichy

VICHY — Zondag zijn in Vichy de roeiwedstrijden om de Europese kampioenschappen voortgezet met de finale wedstrijden. De uitslagen luiden

Twee zonder stuurman: 1. Verenigde Staten 7.45.98; 2. Oost-Duitsland 7.56.54; 3. West-Duitsland 7.59.77; 4. Oostenrijk 8.05.02; 5. Roemenië 8.06.05. De Denen kwamen niet aan de start.

Vier met stuurman: 1. Rusland 7.07.67; 2. Oost-Duitsland 7.10.51; 3. Roemenië 7.10.74; 4. Nederland (Van Nes, Suselbeek, Van der Want, Lambrechtsen, Rijnders) 7.11.06; 5. West-Duitsland 7.13.79; 6. Verenigde Staten 7.21.08.

De uitslag van de finale van de **vier zonder stuurman** luidt: 1. Oost-Duitsland 6.47.50; 2. Hongarije 6.53.24; 3. Verenigde Staten 6.55.11; 4. West-Duitsland 6.56.48; 5. Roemenië 7.10.31; 6. Zwitserland 7.02.26.

De uitslag van de finale van de **twee met stuurman** luidt: 1. Italië (Baran-Sambo) 8.07.01; 2. Oost-Duitsland 8.12.32; 3. Tsjechoslowakije 8.12.81; 4. Rusland 8.21.31; 5. West-Duitsland 8.21.39; 6. Denemarken 8.21.49.

De uitslag van de finale **SKIF** luidt: 1. Hill (O-Dld) 7.59.88; 2. Ivanov (Rusl) 8.02.64; 3. Wienese (Ned) 8.07.82; 4. Meissner (W-Dld) 8.16.00; 5. Secher (Den) 8.24.54; 6. Maher (VS) 8.25.60.

De uitslag van de finale van de **dubbel twee** luidt: 1. Zwitserland 6.47.85; 2. Bulgarije 6.49.95; 3. Tsjechoslowakije 6.50.22; 4. Rusland 6.54.38; 5. Roemenië 6.56.21; 6. Verenigde Staten 6.59.85.

De uitslag van de finale van de **acht** luidt: 1. West-Duitsland 6.04.89; 2. Verenigde Staten 6.06.46; 3. Rusland 6.06.49; 4. Oost-Duitsland 1.08.36; 5. Nederland (Nereus) 6.09.84; 6. Australië 6.10.77.

Rus zwemt naar nieuw record op vlinderslag

MOSKOU — De negentien-jarige Russische zwemmer Alexander Gordeyev, heeft tijdens zwemwedstrijden in het overdekte 50 meter-bad van Moskou, een nieuw Europees record gevestigd op de 100 meter vlinderslag. Gordeyev zwom de afstand in 58.4 seconden. Het oude record stond sinds 8 augustus 1965 op naam van de Zuidslaviër Andre Depolo met een tijd van 58.5 sec.

DRIVE-IN THEATER CURACAO

Dinsdag 12 en woensdag 13 sept. om 7.00 en 9.00 n.m.

LEVE DE LIEFDE

DE SEXATIE VAN HET JAAR...

Met Hollandse tekst.

Met: Michele Mercier, Philipe Leroy, Sylvia Koscina etc.

Vier verrukkelijke verhalen over de liefdesstrategie van de vrouw — SEX, Uw naam is vrouw!

Een Italiaans-Franse co-productie.

f. 2.00. Boven 18 jaar.

LEVE DE LIEFDE

AMORE IN 4 DIMENSIONI

Vanaf donderdag: Michael Caine in:

"FUNERAL IN BERLIN"

In Cinemascope en Technicolor.

DRIVE-IN THEATER CURACAO

presenteert: Donderdag 14, vrijdag 15 en zaterdag 16 sept. om 7 en 9 p.m., zondag 17 sept. om 8.45 p.m. en maandag 18 sept. om 7 en 9 p.m.

Nu zult U weten wie MICHAEL CAINE is.... Ster No. 1 van het ogenblik, nu in Drive-In. Als U van THE IPCRESS FILE hebt genoten.... thans grandiozer dan Bond of Flint of welke X0-15 dan ook. Hij is intelligent, AGENT HARRY PALMER....

Harry Palmer hoped this lovely funeral wouldn't be his...

MICHAEL CAINE

Funeral in Berlin

(Funeral en Berlin - Begrafenis in Berlijn)

In het Engels met Spaanse tekst. In Cinemascope en Technicolor.

Nu op Curacao HARRY PALMER.... in zijn laatste avontuur. Als U hebt genoten van THE SPY WHO CAME IN FROM THE GOLD, dan zult U verstomd staan van de film POSITIEF HET GROOTSTE FILMWERK DAT U DIT JAAR ZULT ZIEN!

f 2,00. Boven 18 jaar.

"CINELANDIA"

Heden dinsdag 12 september om 7.00 en 9.00 n.m.

Een superproduktie van de Metro Goldwyn Mayer gebaseerd op de novelle van OSCAR WILDE.... op schitterende wijze vertolkt door....

George Sanders - Hurd Hatfield - Donna Reed in:

"THE PICTURE OF DORIAN GREY"

In het Engels met Spaanse tekst.

Een zeer aantrekkelijke film welke zowel vrouwen als mannen boeit.... Een man door de duivel bezeten, wiens lot hem ertoe bracht alles en ook zijn eigen liefde te vernietigen! Schitterend, Emotievol!!

f 1,50 - f 0,90. Boven 18 jaar.

Woensdag 13 september om 7.00 en 9.00 n.m.

Kirk Douglas - Richard Harris - Ulla Jacobsson in:

"THE HEROES OF TELEMARK"

In het Engels met Spaanse tekst. PANAVISION! KLEUREN!

"ROXY" AIRCONDITIONED

Heden dinsdag 12, woensdag 13 om 7.00 en 9.00 n.m.

PREMIERE! De stoutmoedigste scenes, vol sex.... gezien door de bril van de komiek van internationale faam Arthur Howard, bijgestaan door 20 schonen.... in:

"PARADISIO"

In het Engels met Spaanse tekst.

Een gedurfde komedie, wat brutaal, wat gepeperd, maar uiterst smakelijk!

Met artistieke sexOscenes in pracht KLEUREN!

Fls. 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

WEST-END AIRCONDITIO[NED]

Dinsdag 7.00 en 9.00 p.m.

Als U, Liane, het meisje van het oerwoud gezien heb[t], U zeker deze niet missen

„LIANE, DE WITTE SLAVI[N]"

Marion Mitchel - Adrian Hoven - Rik Battaglia

Emotioneel, dramatisch en vol avonturen dan de eerste ... U moet het zeker niet missen.

f 2,00 - f 1,25. Boven 1[8]

zoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekerjesz
zoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekerjesz
zoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekerjesz
zoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekerjesz
zoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekerjesz
zoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekerjesz
zoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekerjesz
zoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekertjeszoekerjesz

verschijnen dinsdags en vrijdags.
Tot 10 woorden f 2,50, elk woord meer f 0,20.
Alleen bij vooruitbetaling.

Te Koop Aangeboden

WEGENS vertrek (december) z.g.a.n. eet- en slaapkamer ameublement. Na f 1300,—. Trommelstokweg 3. Curaçao.

PEUGEOT-404. 1966, goede conditie. Cura Cabai 108-A. San Nicolas. Aruba.

DOBBERMAN 8 maanden oud. Redelijke prijs. Telefoon 43996. Curaçao.

OCCASIONS. Fisher 60W versterkers model X1O1-C (overjarig en toch met drie jaar garantie) voor slechts f 345,— constant. Fisher 40W versterkers model X100-A voor slechts f 299,50 bij La Bonanza Punda. Curaçao.

MEUBELS en diverse huisraad. Kas di Paloma 5. Tel. 2692. Aruba.

EETKAMERSET met dressoir. Herman Gorterstr. 1. Tel. 1237. Aruba.

CUSTOM Royal Dodge four door sedan, excellent condition, f 2400,—. Jim Lambert, Seroe Colorado bungalow 257. Phone 9-3250 - Aruba.

TRIUMPH Spitfire 1964. Cumaná 77. Tel. 3253. Aruba.

WEGENS vertrek Mercedes 220 van 1961 nog geen 60.000 km gereden. Emmalaan 5. Tel. 44025. Curaçao.

VAUXHALL Viva 1964. Excellent condition, brand new tires. Cash only. Aruba Flying Club. Aruba.

MERCEDES 220 — 1961 f 2500,—. Kwihitafel f 250,—. Zoutmanstr. 27, tel. 2627. Aruba.

2 PERSOONSBED en bromfiets (Solex). Emmastraat 28. O'stad. Tel. 2246. Aruba.

IN prima staat verkerend zitkamermeublement, stalen draaibare keukenkasten, badkamerkast, stofzuiger (220 V), koelkast (220 V), keukengerei, serviesgoed. Damesbureautje en dergelijke. Boerhavestr. 25. Tel. 3305. Aruba.

EETKAMERSET, Hotpoint wasmachine, semi-automatisch, hanglampen, eetservies, gordijn rails, wandbetimmering werktafel. Telf. 9-2357 (na 17.00 uur 9-3585). Rust en Burghlaan 4. Curaçao.

PRACHTIGE notenhouten Rippen Piano, Smirna tafelkleed, porcelein kastje, Marklin trein. Telf. 9-2357 (na 17.00 uur 9-3585). Rust en Burghlaan 4. Curaçao.

BUREAU f 95,—, Litsjumeaux met pullman matrassen f 215,—, prima staat. Thaliaweg 9. Telf. 36792. Curaçao.

VOLKSWAGEN bouwjaar 1962. Siouxweg 10. Telf. 43919. Curaçao.

ANTIEKE Cur. wipstoel, ronde (4 p.) tafel, biedermeier stoelen, kapstok, zilverkast, kruiken. Telf. 35460. Sta. Rosaweg 133. Curaçao.

STEEDS nieuwe voorraad films van Kodak, Agfa en Fuji bij Foto Colon, Winkelgalerij, telefoon 24505.

INBOEDEL te koop. Huis te huur. Hispañolaweg 12. Curaçao.

Te Huur Aangeboden

WOONHUIS met 3 slaapkamers te Weeoewaweg 39. Huurprijs f 120. Inlichtingen tel. 11728. Curaçao.

GROOT woonhuis met 6 slaapkamers, iedere kamer heeft eigen ingang, gelegen te Dominicanessenstr., Januari 1968 te aanvaarden. Inlichtingen: Tel. 1676. Aruba.

GEMEUBILEERD woonhuis gelegen te Neptunesstraat, 3 slaapkamers. Bevragen: Tel. 1034. Aruba.

GEMEUBILEERD huis met 3 kamers vanaf 1 okt. tot 1 april. Steengroevestraat 7, ongeveer tegenover Jean d'Arc College. Steenrijk.

AARDIG huisje v. kl. familie, 3 slaapkamers N.C.C. 22 vlakbij Sav. kamp. Inl. Tel. 1345 - Aruba.

GEMEUBILEERD huis van 30 Sept. t/m 10 november, 2 slaapkamers met airco. Huurprijs f 275,— p.m. Anasaweg 7. Telf. 36143. Curaçao.

GEMEUBILEERD huis vanaf 12 jan. tot eind juni '68. Telf. 43919. Siouxweg 16. Curaçao.

HET afwerken van Uw films wordt bij Foto Colon, Winkelgalerij, telefoon 24505 door vakfotografen (niet automatisch) verzorgd.

Te Huur Gevr[aagd]

VRIJGEZELLENHUIS ... maand. Aanb. tel. 13450. Curaçao.

JONG echtpaar zoekt ... leerd woonhuis O'stad o... Tel. 5537. Aruba.

WOONHUIS plus minu[s] ... p.m. Brieven onder No. 10... van dit blad. Curaçao.

ONGEMEUBILEERDE w... geving Oranjestad (geen ... tot f 75,— p.m. Tel. 1610.

Te Koop Gevr[aagd]

LIFTFAN 8 a 10 m3 mo... de staat verkeren. Telf. 9-... 17.00 9-3585. Curaçao.

Personeel Gevr[aagd]

BANKETBAKKER en b... ketbakker, brieven onde[r] ... 122, bureau dit blad. Arub[a].

WELKE gehuwde dame ... uur-vergoeding lichte admi[nistratieve] werkzaamheden voor mij ... richten? Gaarne aanbieding ... letter „E". Curaçao.

Diversen

RIJLESSEN in een Vo... Carawaraweg 93. Tel. 35485.

BIJLESS[EN]

Frans, Eng.

Tel. 38481

VAKKUNDIGE BANDEN - EN ACCU SERVICE

ONZE 41-jarige ervaring garandeert U de allerbeste service

Firestone

DAVID CAPRILES & Co

Salinja 159 - Telefoon 13070

INTERCONTI N.V.

Schottegatweg Oost 215

voor Uw

APTON MEUBELHUIS

Sweet and Sour Chicken

林園酒家

Lam Yuen Restaurant

Fokkerweg 25 - Phone 35866

Dammers & Van der Heide Shipping and Trading (Antilles) Inc.

vraagt voor spoedige indiensttreding

Vrouwelijke Administratieve Kracht

goed kunnende typen en ervaring hebbende in administratieve kantoorwerkzaamheden.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties worden gaarne ingewacht op: P.O. Box 240, Curaçao N.A.

PALM BEACH

DE SIGARET MET DE WITTE FILTER

HEERLIJK KOEL ....

VERFRISSEND ....

PALM BEACH KING SIZE

EEN GEDISTINGEERDE SIGARET.

COLON Supermarket

(Tabaksafdeling)

neemt ook

ZOEKERTJES

aan

VOOR HET ETEN.... EEN BORREL

RUM SAN PABLO

HEERLIJK EN GEZOND

KNSM

"CARIBISCHE PASSAGIERSDIENST"
VAN CURACAO/ARUBA VIA KINGSTON NAAR SOUTHAMPTON/AMSTERDAM

1967 AFVAARTEN MS. "PRINS DER NEDERLANDEN"

29 - 30 SEPT. 1967
3 - 4 NOV. 1967
7 - 8 DEC. 1967

ALLE HUTTEN VOORZIEN VAN DOUCHE EN TOILET AIRCONDITIONED, ZWEMBAD, ANTI-SLINGER-INSTALLATIE

TARIEF, SEIZOEN AFVAARTEN T/M AUGUSTUS VANAF US $ 390,—

TARIEF, NIET SEIZOEN AFVAARTEN SEPTEMBER/JANUARI VANAF US $ 355,—

1968 AFVAARTEN MS. "PRINS DER NEDERLANDEN"

12 - 13 JAN.
16 - 17 FEBR.
22 - 23 MAART
26 - 27 APRIL
31 MEI - 1 JUNI
5 - 6 JULI

VERTREK:	Hercules	Medon	Prins der Ned.	Mercurius
Van Europa:	31/8	7/9	15/9	21/9
AANKOMST:				
Curacao:	16/9	19/9	28/9	5/10
Aruba:	18/9	21/9	30/9	7/10
Bonaire:	—	—	—	—

VERTREK:	Ladon	Kreon	Memnon	Ladon
Savannah	1/9	—	—	—
Baltimore:	5/9	11/9	18/9	25/9
Philadelphia:	6/9	—	19/9	—
New York:	8/9	15/9	22/9	29/9
AANKOMST:				
Curacao:	14/9	21/9	28/9	5/10
Aruba:	13/9	20/9	27/9	4/10

VERTREK:	Maron	Attis	Parthenon	Aegis	Maron
Mobile:	1/9	—	15/9	—	29/9
Houston:	5/9	11/9	18/9	25/9	2/10
New Orleans:	7/9	15/9	21/9	29/9	5/10
Miami:	—	18/9	—	2/10	—
AANKOMST:					
Curacao:	15/9	23/9	28/9	7/10	11/10
Aruba:	—	22/9	—	6/10	—

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M. EN BIJ ERKENDE REISBUREAU's TER PLAATSE.

EILANDGEBIED CURACAO

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 2 november 1967 des voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, Scharlooweg 35, openbaar worden aanbesteed:

BESTEK No. 874: HET BOUWEN VAN 334 VOLKSWONINGEN MET BIJKOMENDE WERKEN ZOALS GROND-, WEGEN-, RIOLERINGS- EN AFWATERINGSWERKEN

volgens onderstaand overzicht:

Perceel I: 128 volkswoningen op Berg Domi;
Perceel II: 174 volkswoningen op Koraal Specht;
Perceel III: 32 doorgangswoningen op Steenmijn.

Inschrijvingen kunnen worden gedaan per perceel of in massa voor het gehele werk.
Bestek en tekeningen zijn van 18 september af te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f 40,— per stel.

Aanwijzing zal plaatsvinden op woensdag 18 oktober 1967 ten kantore van de Dienst van Openbare Werken te Parera om 10 uur v.m.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
ir. P. C. de Man.

English Leather

LOTION & SHAVING CREA[M]

For sale at all leading stores and drugstores

Inboedel te k[oop]

tevens

BROMFIE[TS]

Mobylette, z.g.a.n. f 1...

Quillstraat 2, Vreden...

"Pullman" scho[enen]

Italian style, chique e... Hollands handwer[k] nieuwe leest.

Maten 6 t/m 12.

BROKX N.V.

Handelskade 12

TE HUUR GEVRA[AGD]

WOONHU[IS]

minstens 3 slaapka[mers] voor Hollands ge[zin] per 1 oktober.

Telefoon 36634

Tandarts Dijxh...

AFWEZIG

tot 21 SEPTEMB[ER]

Waarnemers:

Tandarts DE BRABA[NDER]

en

Tandarts VAN GEE[L]